8E JAARGANG No: 179 DINSDAG 4 AUGUSTUS 1970

Amigoe di Aruba

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVER-DRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ ARUBA KANTOOR: NASSAUSTRAAT 110 TELEFOON 1233 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

Nixon loopt vooruit op vonnis in zaak-Manson

DENVER/LOS ANGELES. — President Nixon heeft maandag in een in de staat Colorado botweg verklaard dat Manson, hoofdverdachte in het proces wegens moord op de actrice Sharon Tate en zes anderen, direct of indirect schuldig te achten is aan de moorden. In zijn verklaring die men onvoorzichtelijk achtte van een president terwijl het proces nog aan de gang is, beschuldigde hij bovendien twee verdedigers van Manson schuld aan schandelijke en minachtend ge... Amerikaanse pers en de verslaggevers sprak op een inderhaast belegde ontmoeting, na zijn aankomst voor een bijeenkomst met plaatselijke en staatspolitiefunctionarissen uit heel de Verenigde Staten, waarschuwde voor de risico's van „verheerlijking van misdadige elementen". Hij zei dat de pers Manson afschildert als een nogal kleurrijke figuur en voegde hieraan toe bezorgd te zijn over de neiging tot het maken van helden van diegenen die bij misdaad betrokken zijn.

Nixon wees erop dat het proces-Manson de afgelopen weken op de voorpagina's van de kranten is weergegeven en dat de televisie er uitgebreid op is ingegaan. „Hier was een man schuldig, direct of indirect, aan acht redeloze moorden", zei hij.

Tenzij het volk achter het rechtsstelsel staat en tenzij er orde in de rechtszalen zal zijn, zal het systeem in elkaar zakken en zullen onschuldigen lijden met de schuldigen. De Amerikaanse president gispte het congres omdat het tot nog toe slechts een van de veertien stukken heeft behandeld die zijn regering ter bestrijding van de misdaad heeft ingediend. Hij drong aan op spoed en zei dat het congres de strijd tegen de misdaad niet op basis van kantooruren van negen tot vijf zou moeten voeren.

President Nixon is later teruggekomen van zijn verklaring omtrent het rechtstreeks of indirect schuldig zijn van Manson c.s., aan veelvoudige moord. Nixon zei, dat het niet in zijn bedoeling had gelegen te verklaren, dat Manson schuldig is. "Het laatste dat ik zou willen, is afbreuk te doen aan de legale rechten van wie dan ook in welke omstandigheden dan ook", zei de president toen hij in Washington arriveerde uit Denver in een op schrift gestelde verklaring.

In zijn latere verklaring zei Nixon, van huisuit jurist: "De beklaagden dienen in dit stadium van hun proces geacht te worden onschuldig te zijn".


CHARLES MANSON ...schuldig? ...

Bij scheepsramp Nevis 120 doden

BASSETERRE — Volgens on-officiele schattingen zijn ongeveer 120 mensen omgekomen, bij de scheepsramp die zich zaterdag voltrok aan de veerboot Christina, tussen de Brits-Westindische eilanden St. Kitts en Nevis. Er zijn tot dusver dertig stoffelijke overschotten uit het wrak geborgen. In totaal hebben 94 opvarenden de ramp overleefd.

In verband met de scheepsramp heeft vice minister-president S. G. M. Rozendal het volgend telegram verzonden aan premier Robert Bradshaw van St. Kitts:

Government and people of the Netherlands Antilles received with deep sorrow news of tragic accident with ferryboat causing so much loss of life stop I wish to offer you all assistance you feel may be appropiate stop Wishing you strength in this hour of resignation stop I remain respectfully yours stop.

LISSABON. — De guerrillaoorlog in Angola is in hevigheid toegenomen. Dit wordt gezegd in een in Loeanda, de hoofdstad van Angola, uitgegeven communique van de Portugese strijdkrachten.

China steunt Palestijns verzet

HONGKONG. — China heeft zich maandag uitdrukkelijk opgesteld aan de kant van de Palestijnse verzetsbeweging in haar afwijzing van het Amerikaanse vredesplan voor het Midden-Oosten. Vice-president Toengpi-Woe beschuldigde aan een banket in Peking ter ere van een delegatie uit Zuid-Jemen de Verenigde Staten van pogingen, in samenwerking met de Sovjet-Unie het Midden-Oosten in invloedssferen te verdelen. Hij bestempelde het plan-Rogers als „politieke zwendel", en prees de houding van de Palestijnse verzetsorganisaties en „de Arabische volken die de strijd tegen de agressie voortzetten".

Waarnemers in Hongkong wijzen erop dat China groeiende belangstelling voor het Midden-Oosten aan de dag legt, tot uiting komend in bezoeken van delegaties over en weer. Zo bezocht de vorige maand een grote Chinese delegatie Bagdad ter gelegenheid van de Iraakse nationale feestdag, en woonden hooggeplaatste Chinese functionarissen, onder wie premier Tjoe En-Lai, een receptie bij op de Iraakse ambassade in Peking. Zuid-Jemen en Irak zouden door China als springplank kunnen worden gebruikt voor penetratie in het Midden-Oosten. De Chinezen hebben ook pogingen in het werk gesteld de betrekkingen met Egypte te verbeteren, maar president Nasser heeft „de boot afgehouden", hoogstwaarschijnlijk met het oog op zijn nauwe betrekkingen met Moskou.

Uruguay laat politieke gevangenen vrij

MONTEVIDEO. — De regering van Uruguay heeft bekendgemaakt, dat zij geen politieke gevangenen zal vrijlaten in ruil voor de vrijheid van een Amerikaanse functionaris en een Braziliaanse diplomaat, die in handen zijn van linkse guerrilla-strijders. De verklaring van het Uruguese ministerie van buitenlandse zaken verklaarde dat de „autoriteiten geen andere keus hebben dan zich te houden aan de grondwet en de ...

Gemengd huwelijk in Missisippi

JACKSON. — In Jackson, in de Amerikaanse staat Missisippi, is zondag voor het eerst een wettig huwelijk gesloten tussen een blanke en een negerin, ondanks het feit dat genoemde staat gemengde huwelijken verbiedt.

In eerste aanleg had de 24-jarige blanke Roger Mills van de burgerlijke stand een vergunning gekregen om te trouwen met Berta Linson overeenkomstig de federale wetgeving. Een rechter van de staat Missisippi maakte deze vergunning twee weken geleden ongedaan. Een federale rechter annuleerde op zijn beurt deze uitspraak, waardoor het huwelijk kon worden gesloten.

Israelische nationalisten uit regering

AANVAARDING VREDESPLAN ONAANGETAST

Basis Meirs coalitie versmald

TEL AVIV. — De rechtse nationalistische Gachal-partij is uit het Israelische kabinet getreden. Zij is het niet eens met de aanvaarding van het plan-Rogers voor een regeling van de crisis in het Midden-Oosten. Het besluit om uit de regering te treden werd gisteravond laat genomen op een stormachtig verlopen acht uur durende speciale vergadering van het centrale bestuur van Gachal, een coalitie van liberalen en de Heroeth. De meerderheid was krap, 117 tegen 112 stemmen. Waarnemers voorspellen een breuk in de Gachal met de liberale vleugel, die in het kabinet wilde blijven.

Het al verwachte vertrek van de Gachal-ministers betekent geen gevaar voor het voortbestaan van de coalitieregering van premier Meir die in het 120 zetels tellende parlement dan nog een meerderheid van 78 zetels heeft.

De Gachal is niet tegen het gehele Amerikaanse vredesplan, dat vrijdag door het kabinet — de Gachal-ministers uitgezonderd — werd goedgekeurd. Zij stemt in met een beperkt bestand. Onoverkomelijk bezwaar had een meerderheid van het partijbestuur tegen een in het plan neergelegde terugtrekking uit de Arabische gebieden.

De leider van de Gachal, minister zonder portefeuille Menachem Begin, betitelde de coalitie als „een regering van nationale capitulatie voor een Muenchen van het Midden-Oosten" nu zij het plan-Rogers heeft aanvaard. Men verwacht weinig invloed op de Israelische politiek door het uittreden van de Gachal-partij uit de op brede basis steunende regeringscoalitie, die ten tijde van een nationale crisis aan de vooravond van de zesdaagse oorlog in 1967 werd gevormd.

Ambtelijk onderonsje in Hel-Paradijs

WILLEMSTAD — Een gerestaureerd landhuis "Het-Paradijs" te Steenbergh, boodt gisteren een sfeervolle omgeving voor een officiele ambtelijke kennismaking van onder anderen de hoofden van dienst en vertegenwoordigers van dde schoolbesturen met de heer A.E. Kibbelaar, als gezaghebber. Het landhuis dat door de Stichting Woningbedrijf onder leiding van de heer W.S. van Meeteren werd in de oude staat teruggebracht, zal onderdak bieden aan enige diensten zoals de Onderwijs-adviesbureau voor Cultuur en opvoeding. Door de dienst een eigen ploeg uit te voeren, werd er een eigen beheer en met flink gespaard op de kosten. Hoeveel gespaard kon men nog niet zeggen. De kosten worden geschat op honderdduizend gulden, welk bedrag gezien de groptte van het werk als laag moet worden beschouwd.

Bij de foto: gezaghebber A.E. Kibbelaar in gesprek met de heren W.G. Evertsz van de NVP en A.H. Windt, hoofd Burgelijke Stand.

"Tripolis" uitgesteld

CAIRO. — De bijeenkomst in Tripolis van de ministers van buitenlandse zaken en defensie van vijf Arabische landen, die vandaag zou beginnen, is uitgesteld. Men wacht af wat het Libische staatshoofd Gaddafi bereikt, die probeert Irak over te halen ook aan de conferentie deel te nemen.

Celia teistert kust van Texas

CORPUS CHRISTI — De eerste berichten uit Texas, waar de uit de Golf van Mexico afkomstige orkaan "Celia" maandagavond arriveerde, maken melding van vier doden en tientallen gewonden. In de streek van de Arkansas-pas is een ziekenhuis verwoest. Uit het gebied zijn oproepen ontvangen om veertig patienten van dit ziekenhuis te evacueren. Verscheidene plaatsen zitten zonder stroom doordat de storm de bovengrondse kabels heeft vernield. De orkaan verplaatst zich met windstoten van soms 200 km per uur naar het noorden.

In radio-berichten uit het getroffen gebied, wordt gesproken van 150 gewonden. Een ziekenhuis vroeg om serum en instrumenten. In Corpus Christi, een drukbezocht toeristenplaats en in plaatsen in de omgeving, wordt zware schade gemeld. Met verscheidene gebieden aan de kust is het telefoon- en telegraafverkeer verbroken.

NKV-protest tegen moord vakbondsleider in Brazilie

Bewijs van misdadig vervolgingsbeleid

UTRECHT. — Het Nederlands Katholiek Vakverbond heeft bij de president van Brazilie, generaal Medici, krachtig geprotesteerd tegen het vermoorden van Olavo Hansen, bestuurder van de textiel-arbeidersbond in Sao Paulo.

Hansen werd samen met zestien collega's gearresteerd toen zij meededen met de vreedzame 1 mei-vieringen, die dit jaar werden gehouden in de Maria-Zelia-sporthallen in Sao Paulo. Na zijn arrestatie werd hij naar de D.O.P.S. gebracht, de politieke politie van het Braziliaanse regime. Die nacht werd hij langdurig verhoord en toen hij naar zijn cel werd gebracht, was zijn toestand volgens het N.K.V. meelijwekkend. Hij kon niet meer staan. Daarna bleef hij dagenlang op de matras in zijn cel liggen, niet meer in staat op te staan, te praten of zelfs maar te urineren. Een paar dagen later werd hij dood aangetroffen, vlak bij het Ipiranga-museum. Zijn lichaam was overdekt met blauwe plekken en kneuzingen als gevolg van helse martelingen waaraan hij was onderworpen.

Zoveelste bewijs

Zijn dood werd op 9 mei geregistreerd, maar zijn familie werd pas op de 13e ingelicht, op de datum dat zijn lichaam werd gevonden. Dit is het zoveelste bewijs van de martelingen en het misdadige vervolgingsbeleid door de op onderdrukking gerichte organisaties van de Braziliaanse militaire regering. Het N.K.V. protesteert in de brief dan ook „krachtig tegen deze terreurdaden begaan door de Braziliaanse politie, onder de verantwoordelijkheid van uw regering, die voorgeeft de waarde van het christendom en van de christelijke beschaving te verdedigen, terwijl in werkelijkheid diezelfde regering toestaat dat haar officiele organen, zoals politie, de smerigste en onmenselijkste misdaden begaan tegen hen, wier enige fout is, dat zij de gerechtvaardigde belangen verdedigen van de economisch zwakken in het algemeen en hun kameraden-werknemers in het bijzonder".

R.K.grondwet in voorbereiding

HAMBURG — In een grondwet die lijkt op die van staten, de "lex fundamentalis", zullen de bepalingen en decreten van het tweede Vaticaanse concilie worden samengevat tot een nieuw kerkelijk wetboek. Een derde ontwerp is eind juli door de commissie voor herziening van het kanonieke recht onder voorzitterschap van Curie-kardinaal Pericle Felici in Rome besproken. Tot november van dit jaar kunnen de bisschoppen over deze tekst hun zienswijze indienen.

In het voorwoord wordt gedefinieerd, dat de rooms-katholieke kerk van goddelijke afkomst is en tot zending heeft door haar wetten de eenheid van het geloof te bewaren en de door God opgelegde wetten ongerept te bewaren en te beschermen. Het legt de nadruk op de reeds door Christus voorziene hierarchische structuur. De tekst is verdeeld in drie hoofdstukken met samen 94 canons. Als Christen wordt gedefinieerd, diegene die "volledig in de kerk of in het lichaam van Christus is opgenomen", die de gehele orde van de kerk en al haar heilsmiddelen, met als voornaamste het sacrament van de eucharistie, aanvaarden en in het zichtbare verbond met Christus, die leiding geeft via paus en bisschoppen, verbonden zijn door de geloofsbelijdenis, de sacramenten, de kerkelijke leiding en de geloofsgemeenschap met de katholieke kerk.

Het ontwerp bevat de verklaring dat leken verplicht zijn getuigenis van Christus af te leggen in hun omgang met wereldse zaken en in hun uitoefening van hun wereldlijke functie en legt speciale nadruk op het priesterschap van de kerkelijke ambtsdragers.

Aan de paus wordt als enige navolger van Petrus krachtens zijn ambt als vertegenwoordiger van Christus en herder van de gehele kerk "het hoogste, rechtstreekse en algemene gezag over de kerk" toegekend, waartegen geen beroep mogelijk is. Wil hij afstand doen van zijn ambt, dan is dat slechts mogelijk door een plechtige verklaring. De paus is onfeilbaar in de leer, wanneer hij als opperherder en leraar van alle gelovige christenen vraagstukken van geloofs- en zedenleer als definitieve wet afkondigt.

De bisschoppen bezitten deze onfeilbaarheid eveneens, maar slechts wanneer zij op een concilie bijeen zijn dat door de paus bevestigd of "vrij aangenomen" is. Tegen of zonder de paus mag er geen concilie gehouden worden. Hij bepaalt tevens de onderwerpen en de werkwijze van het concilie.

Volgens de hierarchische orde oefenen de bisschoppen samen met de paus de wetgevende, uitvoerende en rechterlijke macht uit. Met verplicht goddelijk en katholiek geloof is alles gedefinieerd, wat in de schriftelijke of mondelinge overlevering van het woord Gods vervat is als het aan de kerk toevertrouwde geloofsgoed en door het leergezag der kerk op plechtige of gewone en algemene wijze wordt voorgelegd als door God geopenbaard.

Wordt door de paus of het college van bisschoppen een leerstelling over geloofszaken of zaken van zedenleer geponeerd in uitoefening van hun authentieke leergezag, dan wordt hieraan religieuze gehoorzaamheid "van wil en hand" verwacht, ook al wordt deze leerstelling niet definitief geproclameerd.

In een canon over de heiligenverering, bevestigt het voorstel de zeer oude traditie van de algemene vereniging van de Maagd Maria. Tegenover de wereld wordt in het derde hoofdstuk de specifieke zending van de kerk gedefinieerd, die niet politiek, economisch of sociaal is, maar van religieuze aard en die geen aanspraak maakt op een wereldlijke taak, maar wel op het gebruik van tijdelijke goederen in de mate waarin zij voor de eigen zending nodig zijn.

De katholieke kerk erkent in haar grondwet de autonomie van de aardse werkelijkheid en de tijdelijke gemeenschappen. De kerk en de politieke gemeenschappen zijn elk op hun gebied van elkaar onafhankelijk en autonoom. De kerk maakt te allen tijde en overal aanspraak op verkondiging van haar sociale leer en ten aanzien van alle menselijke werkelijkheden, ook in de politieke orde, op het geven van een moreel oordeel, wanneer de fundamentele rechten van de mens of het heil van de zielen dat vereist.

Grondprincipe voor de betrekkingen tussen de kerk en de openbare gezagsdragers, alsmede de gehele burgerlijke orde, zijn de vrijheid en onafhankelijkheid, aldus het voorstel.

AGENDA Curacao

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Strange affair (18 jr). WEST-END: 19.00 en 21.00 Trampa para un cadaver (18 jr). CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Africa Texas style (18 jr). DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 Vestidas y alborotadas (18 jr). AIRPORT CINEMA I: 19.15 Fistfull of dollars (18 jr); 21.15 Carmen Baby (18 jr). ASIENTO: Filmliga: 20.30 De oude man en het kind.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Mundo Nobo en morgenavond te Jandoret.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 23718; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12555; Botica „1968, n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 tot 20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN

VERGADERING: 20.00 alg. ledenverg. - Cur. dambond - club J.P.F.

BASKETBALL: 20.00 demonstratie - New York Knickers - C.S.C.-banen.

HOTELS

HOTEL CUR. INT.: Cave de Neptune: 23.00 optr. zangeres Janet Evans (zat.: 22.00 en 01.00). HILTON HOTEL: Willemstad Superclub, Fantastica, a festival of light and sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisca Terrace: 19.00-22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optr. Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00). Knickerbocker dining room: optr. Los Duques. Zondag: 12.00-15.00 barbecue rond pool met Shell Steelband. FLAMBOYANT BEACH HOTEL: Mangoroom: nightly; dansen op muz. van Moron Combo. BIANCA HOTEL: 21.00 dansen, muz.: The Thunderclouds. COUNTRY INN: dansen op muz. Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 20.00-02.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00-16.00 Beergarden: 13.00-18.00 dansen, muz.: The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discothec, (vrijd. en zat.: 21.30-03.30 gelegenheid tot dansen).

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.30 te Westpunt (voor kerk) en 14.00 te Barber (voor school).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (voor sportveld, t.o. markt); 10.45-12.00 te Lelienberg Wacao (CU-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (voor Jan Christiaan).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Cur. Museum open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

FAMIYA PLANEA: 14.00-16.00 Bitterstraat (dagelijks) en 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag); Cas Chikitu: 13.30-15.30 (woensdag); Barber: 10.00-12.00 (vrijdag).

KONINKRIJKSSPELEN: 20.30 atletiekwedstr. (100 m. hardlopen) - Rifstadion.

LUCHTPOSTSLUITING (voor Europa): 09.00 postkantoor; 15.00 hulppostkantoor Plesmanluchthaven.

LIONS: 12.30 bijeenkomst - Flamboyant Beachhotel.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

Geen inspectie van gevangenissen in Brazilie toegelaten

GENEVE. — De Braziliaanse regering zal inspectie van gevangenissen door de interamerikaanse commissie voor de rechten van de mens of het internationale comite van het rode kruis niet toelaten. De Braziliaanse minister van justitie, Alfredo Buzaid, heeft dit de internationale commissie van juristen in Geneve telegrafisch laten weten.

Buzaid wijst in zijn telegram op zijn reeds eerder gepubliceerde tegenspraak van berichten over het folteren van politieke gevangenen en zegt „buitengewoon verrast" te zijn dat aan het woord van de Braziliaanse regering wordt getwijfeld.

De commissie van juristen heeft onlangs verklaard dat in Brazilie 12.000 politieke gevangenen soms aan onmenselijke martelingen worden blootgesteld. Brazilie heeft dit tegengesproken en gezegd dat er slechts enige honderden terroristen gevangen worden gehouden.

BEURSBERICHTEN

NEWYORK — Gisteren heeft zich op de NewYorkse effectenbeurs een regelmatige daling van de koersen voorgedaan zodat de slotnotering belangrijk lager waren dan vrijdag. De verhouding tussen het aantal fondsen dat hoger en dat lager sloot, was ruim twee op een. Het industriegemiddelde van Dow Jones sloot ruim elf punten lager, het industriegemiddelde van Standard and Poor 1,18 dollar lager. De omzet bedroeg maar 7,65 miljoen aandelen. De gang van zaken werd ontmoedigend genoemd. Gehoopt werd, dat de markt de grenzen waar een koersverbetering gewoonlijk tot staan komt, nu eindelijk eens zou doorbreken maar het tegendeel was het geval.

Britse regering steunt concurrentie tegen BOAC

LONDEN. — De Britse regering heeft haar steun toegezegd aan het plan voor de oprichting van een onafhankelijke luchtvaartmaatschappij in Engeland, die op de internationale routes moet gaan concurreren met het staatsbedrijf British Overseas Airways Corporation (BOAC). Dit heeft de Britse minister van handel Michael Noble, maandag op een persconferentie in Londen meegedeeld. Hij zei dat British European Airways, de andere staatsluchtvaartmaatschappij, weinig concurrentie van de nieuwe onderneming zal ondervinden.

Als de BOAC niet bereid is sommige van haar routes af te staan, zal de Britse regering doen wat in haar vermogen ligt om ervoor te zorgen dat de nieuwe maatschappij in de zomer van 1971 over nieuwe routes kan beschikken. De minister zei dat de regering de onafhankelijke maatschappij zo snel mogelijk opgericht wil zien.

De verklaring hield verband met de langdurige onderhandelingen die begin dit jaar zijn gevoerd toen de BOAC van plan was British United Airways (BUA) over te nemen. De BUA is de grootste onafhankelijke luchtvaartmaatschappij in Engeland. Zij vliegt regelmatig op oost-, west- en centraal-Afrika, Tunesie, Gibraltar en Chili, routes die zij winstgevend heeft gemaakt binnen twee jaar nadat de BOAC er de brui aan had gegeven omdat er geld bij moest. Roy Mason, de vorige minister van handel, heeft het plan voor een fusie tussen BOAC en BUA in de ijskast gestopt om tijd te maken voor fusiebesprekingen tussen BUA en Caledonian Airways, de op een na grootste onafhankelijke luchtvaartmaatschappij in Engeland.

Minister Noble deelde maandagavond mee dat Caledonian bereid is tot een fusie. Hij zei dat een maatschappij die over de middelen en de ervaring van BUA en Caledonian beschikt als tweede Britse maat schappij vergunning kan krijgen voor het vliegen op internationale routes zoals over het noorden van de Atlantische Oceaan. Het is niet de bedoeling van de regering dat de maatschappij al meteen gaat meedoen aan de concurrentie op prestige-lijnen als de Noordatlantische route, maar in 1972 zal dat zeker wel het geval zijn, aldus minister Noble.

Spoorregeling in Nederland ontwricht

UTRECHT — Door een brand in het „zenuwcentrum" van de spoorwegen, het relaishuis van de centrale verkeersleidingspost in Arnhem, is de dienstregeling in heel Nederland ontwricht. Onder meer een strop voor de treingebruikers onder de vele duizenden vakantiegangers. Op de zomerse zondag werden bijvoorbeeld 15.000 badgasten van Amsterdam naar Zandvoort vervoerd. Het kwik steeg in Nederland toen tot 27 graden. De temperaturen in Europa liepen uiteen van 25 graden in Scandinavie tot 35 graden in de landen rond de Middellandse Zee.

Begrotingstekort in groter dan verwacht VS

WASHINGTON — Het begrotingsjaar dat op 30 juni is geeindigd, heeft Amerika een tekort opgeleverd van 2,9 miljard dollar. Dat is 1,1 miljard dollar meer dan de regering-Nixon in mei had aangekondigd.

De voornaamste begrotingsadviseur van de president, George Shultz, weet de toeneming van het tekort aan een vermindering van de belasting-inkomsten. Hij zag in deze verminderde belasting-inkomsten een "goed teken" voor het resultaat van de anti-inflatiemaatregelen van de regering

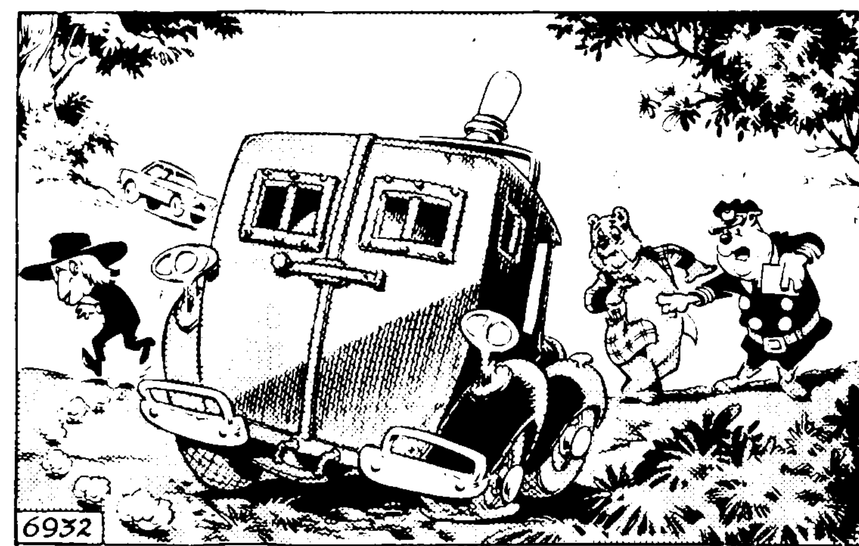
Beurs van New York

	4/8
Acf Industries Inc.	37 5/8
Ais Reduction Co	15 1/2
Allied Chemical	18 1/4
Aluminium Co of America	49 1/2
American Brands	37 7/8
American Can Co	40 1/8
American Cyanamid Co	30 5/8
American Electric Power	25
American Metal Climax	34 5/8
American Motors Corp.	6 1/4
American Smelting & Refining	28
American Telephone & Telegr.	45 3/8
Ampex Corp	15 1/4
Anaconda Company	24
Armco Steel Corp	20 1/2
Atlantic Richfield Co	59 3/4
Bendix Corp	22 1/2
Bethlehem Steel Corp	22 1/2
Boeing Co	13 3/8
Burroughs Corp	94 1/8
Canadian Pacific Ry Co	52 1/8
Celanese Corp of America	58
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	46
Chesapeake & Ohio Ry	42 5/8
Chrysler Corp	20 1/8
Cities Services Co	46
Colgate Palmolive Co	37 5/8
Colt Industries Inc	13 3/4
Commonwealth Edison	31
Consolidated Edision of NY	22 7/8
Continental Can Co	66 1/2
Continental Oil	22 3/8
Curtiss Wright Corp.	24
Dart Ind	31
DOW Chemical	67
Dupont (e.i.) de Nemours	121 1/4
Eastman Kodak	61 1/4
First National City Bank	64
Ford Motor Co	45
Fruehauf Corp	23 5/8
General Electric Co	75
General Food Corp	74 1/2
General Motors	67 7/8
General Public Utilities	18 5/8
General Tel. & Electronics	24 5/8
Getty Oil	51
Gilette Co	41 1/2
Gimbel Brothers Inc.	28 5/8
Goodyear Tire & Rubber	25 3/8
Gulf Oil Corp	25 1/4
Illinois Central Ind.	22 5/8
Intern. Business Machine	249 1/2
Intern. Harvester	22 1/4
Intern. Nickel of Canada	38 3/4
Intern. Paper	34 3/8
Intern. Tel & Tel	38 1/4
Johns-Manville Corp	33 1/8
Kennecott Copper Corp	43 3/8
Kraft Co	38 3/4
Litton Industrie Inc	16 7/8
Lockheed Aircraft	8 1/2
Marcor Corp	22 1/2
Martin Mariette Corp	14 1/2
May Department Stores Co	19 1/8
McDonnel Douglas Aircraft	15 5/8
Merck & Co	80 1/4
Minnesota Mining & Mfg	80 3/4
Mobil Oil Corp.	46
Monsanto Co	34 1/8
National Biscuit Co	44 5/8
National Cash Reg	34 3/4
National Distillers & Chemic	15 1/8
National Gypsum Co	18 1/2
National Steel Corp	34 5/8
North American Rockwell C	16 1/4
Olin Mathieson Chemical	15 1/8
Pacific Gas & Electrical	26 3/8
Pennsylvania Central Co	5 7/8
Pepsico, Inc	47 5/8
Phelps Dodge	41 3/4
Philip Morris Inc	39 1/4
Phillips Petroleum	26 1/2
Proctor & Gamble Co	51
Radio Corp of America	22 1/8
Ojjc Republic Steel Corp	29 5/8
Reynolds Tobacco (R.J.)	41 5/8
Royal Dutch Petroleum	38 3/4
Sears, Roebuck & Co	62
Shell Oil Co	43 1/2
Southern Co	20 7/8
Southern Railway	47 1/2
Sperry Rand Corp	22 3/8
Standard Oil of California	43 5/8
Standard Oil Co Indiana	45 5/8
Standard Oil Co New Jersey	60 3/4
Studebaker Worthington Inc	45 1/8
Sunn Oil	41 1/4
Texaco Inc	28 1/8
Texas Instrument Inc	68 1/4
Transamerica Corp	13 1/2
Union Carbide Corp	37 3/8
Union Pacific Railroad	29 1/2
Uniroyal	13 3/4
United Aircraft Corp	29 1/2
United Fruit Co	14
US Steel Corp	31
Western Union Telegraph	34
Westinghouse Electric Corp	65 7/8
Woolworth (F.W.)	31 5/8
American Stocks	
Brascan	12 3/4
Amerace	31 1/2
Brit. Am. Oil	15 1/2
Caterpillar	32 7/8
Columbia Gas	30 3/8
North Am. Phil Corp	24 7/8
Westerban	36 1/2
KLM	31 3/4
Twent. Cent. Fox	8 5/8
DOW Jones index	734.12

Beurs van Amsterdam

	3/8	4/8
	90.80	90.90
7 pCt Ned '66/1	84.70	81.60
Akzo	208.50	207
Heinekens bel en beh	210	208.30
Heinekens bier	94.70	92.60
Hoogovens	65.10	63.80
Philips	93.70	91.00
Unilever	136.50	135.30
Kon Olie	116.80	117.80
KLM	88.30	88.30
KNSM	258	262.8
v. Ommeren	76.10	76.20
Scheepvaart Unie	244.80	240
Alg. Bank Ned.	84.90	84.50
Nat Nederlanden	58	58
Ngombezi	165.10	160
Alb Heijn	184	184
Bergh en Jurgens	180.5	184.5
Bergoss	210	207
v. Berkel	—	247.50
Bols	449	442
Bredero ver. bedr	81.50	79.50
Buehrmann Tetterode	405	399
Bijenkorf beheer	649	626
Calve	150.5	150.1
Cur Handelmij	482	481
Elsevier	78	78
Fokker	152	152.50
v. Gelder	123	118.50
Gist - Brocades	305	299.50
v.d. Grinten	114.80	113
Hagemeijer	59	58
Internatio-Muller	171.5	166
Kon Ned papier	92	96
Naarden	89	89.50
Ogem	69	67
Pakhoed	159.9	159
Rijnschelde	18.20	18.20
EMS	52	50
Scholten-Honig	—	—
T en D Verblifa	433	436
ICM	72.50	72.50
VMF	—	197
Ver Ned Uitgeversbedr	490	494
Wereldhaven	72	70.90
Wessanen	—	—
Billiton-2	—	—
Ant Brouwerij	144	145
Ant Verf	102	102
Aruba Electr.	—	—
Sur Brouwerij	760	760
Converto	111.20	110
Goldmines	175	174
Ika Bel Mij	69.90	69.20
Nefo	220	219.20
Robeco	172	172
Rolinco	113.50	113.40
Utilico	22.3	22
Alcan alum	83.9	83.9
Ned Ant 6 1/2 '67	77	77
Ned Ant 5 '60	87.5	88
Ned Ant 4 1/2 '59	78	78.1
Ned Ant 4 1/2 '62		
Intern Concern	108.8	106.7
Industrie	128.3	126.4
Scheepvaart	86.5	87.7
Banken	115.0	113.9
Handel	102.4	101.7
Algemeen	114.4	112.8

Heer Bommel en de blijdschapper






6932 — De heer Zwedder wierp een blik op de leeggelopen achterband en maakte zich toen onopvallend uit de voeten. "Ik moet mijn mooie werk niet hovaardig overdrijven," sprak hij tot zichzelf. "De heer Bommel is nu op een dieptepunt aangeland en ik moet tenslotte ook aan anderen denken". Hij was maar net op tijd, want op dat moment kreeg commissaris Bas het mankement in de gaten en hij stiet een loeiende kreet uit. "Ook dat nog! ! " riep hij. "Dit riekt naar sabotage! Ik heb je al lang in de gaten- en zo gemakkelijk kom je er niet af! ".

"Het is mijn schuld niet! " zei heer Ollie benauwd; maar de politiechef schonk geen aandacht aan zijn woorden. "Zet de reserveband er op! " snauwde hij. "Dat zal je leren om de politie voor aap te zetten. Schiet op! dan zal ik deze misselijke streek oogluikend door de vingers zien! ".

Heer Bommel worstelde een ogenblik met tegenstrijdige gevoelens. ... zijn plakkende jas en de visgeuren die hem omringden, beroofden hem ... zijn geestkracht en met een diepe zucht begon hij aan de zware taak die hem was opgedragen.

"Zwedder is weggelopen," sprak hij al krikkend tot zichzelf. "In de ... leert men zijn vrienden kennen. Ach ja, als heer staat men altijd alleen in het ure des gevaars! Een mooie blijdschapper! Had ik maar naar Tom Poes geluisterd- en was ik maar niet met die Zwadderneel meegegaan! Maar ... het te laat. . . . ." Zo piekerend ging hij voort met het opvijzelen, totdat ... auto zijn evenwicht verloor. De commissaris liet een waarschuwend geluid ... horen, maar toen was het inderdaad te laat. Het voertuig belandde met een dreunende slag op de weg.

Rechter Tie en het gestolen halssnoer






11-21 — Rechter Tie is net opgestaan als hij van de herbergier hoort, dat er buiten iemand op hem wacht, een boodschapper die zijn naam niet wil zeggen. De Rechter bedenkt, dat dit waarschijnlijk een van Sioe's mannen is en gaat naar de buitendeur. Een man in een zwart jak, wijde zwarte broek en een zwart kapje, alles rood afgezet, zit gehurkt op de grond en staat op zodra hij de Rechter ziet.

"Ik ben dokter Liang. Wat kan ik voor U doen? "zegt Rechter Tie. "Daarginds in de palankijn is een patient die uw hulp nodig heeft, dokter, "zegt de man. "Wilt u mij maar volgen. "De Rechter bedenkt dat de boodschap van kapitein Sioe wel uitermate geheim moet zijn en volgt de man naar een grote palankijn die met zwarte gordijntjes is afgesloten. De dragers staan beleefd op. Ze hebben hetzelfde uniform aan als hun voorman en zien er allemaal tamelijk potig uit. Rechter Tie is op zijn hoede. Wie zegt hem dat deze mensen door kapitein Sioe zijn gestuurd? Het is evengoed mogelijk dat een van de bendeleiders een poging wil doen hem te ontvoeren of onschadelijk te maken. . . . . Maar zo te zien zijn de dragers niet gewapend en in elk geval zullen ze midden op straat toch wel niets durven ondernemen.

De troonopvolger







Luister en kijk

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 aanvullende muz.; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 UNESCO; 19.30 dicovaria; 20.30 castañetas; 21.00 discobar (RNWO); 31.30 met zijn drieen; 22.00 nieuws; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje (modeshow Curven/Brox); 17.15 the smokey bearshow; 17.30 skippy; 17.55 days of our lives; 18.15 moslim pres.; 18.30 nieuws int. na pap.; 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Debbie Reynoldsshow; 19.30 TV per luchtpost (Antillenprogr.); 20.00 trekking Libby's; 20.15 Julia; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws in het ned.; 21.30 it takes a thief; 22.30 boletin extra; 22.45 Paris 7000.

RADIO ANTILIANA: (1.270 kiloperioden 236.2 m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.10 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld; 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 turning the table; 21.00 Carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 listening post; 19.15 fun with music; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 adventures of Young Gulliver; 17.30 days of our lives; 18.00 super six; 18.30 alliance française; 18.45 pap. nieuws; 19.00 fabeltjeskrant; 19.15 the beverly hillbillies; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Ronny y sus invitados (live); 20.15 eng. nieuws; 20.30 Judd for the defense; 21.30 Paris 7000; 22.30 laatste nieuws; 22.45 Charlie Chan.

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuws en extra ned. nieuwsjournaal; 17.51 progr. overzicht; 17.52 op het spreekuur door dr Haneveld; 18.00 op verzoek; 18.27 teken des tijds; 18.40 ter overdenking; 18.44 nieuws; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws en nieuwsblok, discobar en Van heinde en verre; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

WOENSDAG

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws ANP; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinnes pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws ANP; 12.45 de artiest van de dag; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 Tape-O-Theque; 14.30 musica di mi luga; 15.00 un vistazo den Mejico; 15.30 exito Sud-Americano; 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine stop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.45 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia local; 09.30 musica varia; 10.00 noticias int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western 7 instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticia (pap.); 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes, local y int.; 12.30 noticia local (pap); 12.50 noticias int. (pap.); 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias local (pap.); 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 llam'i la conciencia; 07.15 noticias español; 07.30 news english; 07.45 newsbreak - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 corazon a corazon; 09.45 09.30 meditacion cristian; 10.00 ultimas psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 11.00 10.30 through the bible; 11.00 fortress of ultimas noticias; 11.15 fortress of faith; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 nieuws eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticia español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14... quiet time;s 14.30 radio bible ... 15.00 ultimas noticias; 15.05 ... noon musicals; 15.30 ensueños ... sicales; 16.00 ultimas noticias; 16... musica di banda; 16.15 ultimas noticias; 16.30 bible adventure; 16.45 e ora adventuroso.

SAMBUMBI

Bam rank' un benuwa, laten we met een bootje naar het binnenwater gaan, een amoreus uitje op het oude Rifwater.

Pia di kangreuw, krabbepoot, hanepoot van schrijven.

Barica limpi, schone buik, vrouw die blanke kinderen baart.

Barica largu - barica ta cria poel - ta manda barica dilanti, buik naar voren, zwanger.

Badaba, ongemanierd, slordig.

Op Westpunt zegt men geen Dia pa Djo, maar: Dja pa Djo. De oude tijd heet tempu di kauchi baulo, maar velen zeggen op Bandabao: baulo, of baul. En een bruakip, galinja risa, heet daar vaak galinja risa-u.

Kapichi - djente di ploe, ploegtand, ploegijzer. De aarde omploegen heet gora tera.

Welo, rood (gene).

Pal'i lechi, melkboom, heet ook konvormu.

Gogora, doorboren.

P.B.

Frente obrero over gesprek met samenwerkende partijen:

NVP wekt indruk ons aan lijntje te houden uit partij-belang

WILLEMSTAD – Mede gezien het grote belang van de zaak en de haast waartoe men juist in verband daarmee nog onlangs werd aangespoord, heeft Frente obrero besloten het overleg met de nu samenwerkende partijen op donderdag aanstaande af te wachten als een laatste kans welke men vooral de NVP geeft om te tonen dat het ernst is. Verder uitstel over de beslissingen met betrekking tot het opnemen van Frente obrero in de regering en de oplossing van de knelpunten zal men niet meer toestaan. Bij Frente obrero hoopt men echter wel, dat de andere partijen, welke met de NVP nu samenwerken, dan eenzelfde houding als Frente obrero zullen aannemen en met name de PPA en de DP. Aldus een uitvoerige verklaring, welke namens Frente obrero gisteravond werd afgelegd tegenover de Amigoe door de heren Betto Thomas en Jules Eisden, namens Frente-voorzitter Papa Godett, die het overleg namens Frente ook geleid heeft. Daarbij ging men uit van het Amigoe-bericht, zoals dit zaterdag verscheen over het gesprek van vrijdagmiddag en dat volgens Frente enige onjuistheden bevatte.

Knelpunt toekenning ontslagwetgeving departement Arbeid

Frente obrero, aldus de verklaring, heeft geprobeerd het overleg met de partijen in zo zakelijk mogelijke sfeer te houden, ondanks bepaalde opmerkingen van NVP-kant, waarbij met name de NVP-voorzitter Juancho Evertsz werd genoemd. Ondanks het feit, dat men nu nog steeds alles zo zakelijk mogelijk wil bekijken, dringt zich bij Frente obrero de vraag op, of het de NVP wel ernst is, wat het gesprek betreft met Frente obrero om het kabinet uit te breiden. Deze vraag komt nog meer op, als men de verklaring van de heer Evertsz aan La Prensa leest, aldus beide heren. Toch wil men, in het algemeen belang en dat der arbeiders in het bijzonder, zo loyaal mogelijk het in de regering treden bekijken. Daarom ook heeft men niet emotioneel gereageerd op opmerkingen van de heer Evertsz bij het overleg op vrijdag- en maandagmiddag, ook niet toen de heer Evertsz opmerkte, dat Frente obrero de zaak rustiger aanpakte, maar dat hij zich niet liet bedotten.

Ontslagwetgeving

Het gesprek met de in het kabinet-Petronia samenwerkende partijen liep vrijdag- en gistermiddag eigenlijk over twee punten: de verdeling van Sociale zaken en Arbeid en de tweede portefeuille, waarom Frente obrero heeft gevraagd. Bij de splitsing van het op dit ogenblik ongedeelde departement van Sociale zaken en Arbeid speelt als knelpunt de ontslag wetgeving. Volgens de NVP moet deze wetgeving uitgaan van Sociale zaken, terwijl Frente obrero van mening is, dat dit juist een typerende wet en een duidelijk werkgebied, wat wetgeving de uitvoering en controle betreft, is voor een departement van Arbeid. Daarbij wil Frente obrero om zijn goede wil te tonen meewerking verlenen, dat de NVP-minister drs R. F. MacWilliam de wet bij de staten indient en verdedigt, omdat het van kracht worden van deze wet van het grootste belang is voor de werknemers op de Nederlandse Antillen. Men blijft echter op het standpunt staan, dat de wetgeving, uitvoering enz. van deze wet thuishoort bij Arbeid. Frente obrero, aldus de beide woordvoerders, is er zich van bewust, dat de Antilliaanse arbeiders wel degelijk weten, welke partij voor deze wet en voor de gehele sociale hervorming gestreden heeft. Zo heeft Frente obrero ook toegezegd, dat men vrijdag zijn loyale medewerking zal verlenen in de staten om de wet op de verbindend en onverbindend **verklaring van de cao's van kracht te** doen worden.

Minimum-loon

De boven vermelde medewerking aan het tot stand komen van de wet, welke het ontslag gaat regelen, wordt daarom ook door Frente obrero verleend, omdat deze wet van het grootste belang en in feite onontbeerlijk is voor het besluit, dat min. drs MacWilliam blijkbaar al voor een deel ontworpen heeft op het minimum-loon. Zonder het aan banden leggen van het ontslag zou dit besluit immers geen enkele betekenis hebben, omdat de werkgevers — om het van kracht geworden minimum-loon op te vangen — een deel van hun personeel zouden kunnen ontslaan. Aldus Frente obrero.

Met betrekking tot de tweede portefeuille heeft Frente obrero vastgehouden aan de termijn van twee maanden, waarbinnen het nationaal kabinet gevormd diende te worden, in welke periode men nog afziet van de aanspraak op de tweede portefeuille. De partij heeft daarbij ook duidelijk gesteld, dat men zijn tweede portefeuille onmiddellijk ter beschikking zal stellen, als er na die termijn van twee maanden alsnog een nationaal kabinet zou worden gevormd. Als argument voor het onderzoek voor de tweede portefeuille heeft Frente obrero aangevoerd — naast de kwestie van het intern waarnemen bij afwezigheid van een der Frente-ministers, waarover men had geschreven naar de samenwerkende partijen — dat de NVP op dit ogenblik twee portefeuilles beheert met drie zetels in de staten. Frente obrero heeft evenveel zetels in de staten en meent dus evenveel recht op twee portefeuilles te hebben. Dit argument had men in de brief aan de samenwerkende partijen niet aangeroerd om de zakelijke sfeer niet te vertroebelen, aldus Frente obrero.

Over de vergadering van vrijdagmiddag deelden de heren Eisden en Thomas mee, dat in overleg met de heer Stanley Brown besloten was, dat deze niet aan de besprekingen zou deel nemen. Dit omdat door de andere partij als argument was aangevoerd, dat de aanwezigheid van de heer Brown de sfeer van het overleg niet ten goede kwam. Om zijn goede wil te tonen besloot de heer Brown na overleg met de partij niet aan de overleg deel te nemen.

NVP-voorstel

Toen het punt van de splitsing van het departement Sociale zaken en Arbeid ter sprake kwam, deed de NVP het voorstel de volgende scheiding tot stand te brengen: de wetgevende kant hoort bij Sociale zaken en de uitvoerende en controlerende kant bij Arbeid. Daartoe werd echter na ampel overleg niet besloten, in tegenstelling met wat de Amigoe zaterdag berichtte. Voor Frente was een dergelijke splitsing niet te accepteren, omdat men zo eenvoudig werd gebonden aan een andere portefeuille en wel die van Sociale zaken. De deskundigen van Frente obrero, zo verklaarden de heren Eisden en Thomas, hadden ook gezegd, dat het zo niet kon. Dezen hadden voorgesteld als scheidlijn aan te houden: voor Arbeid de wetgevende en uitvoerende macht met betrekking tot alles, wat ook werkelijk met Arbeid te maken heeft en dezelfde macht voor Sociale zaken met betrekking tot de algemene sociale kant zoals ouderdomsvoorziening enz.

In verband hiermee werd de plenaire vergadering geschorst en een kleine commissie in het leven geroepen met een vertegenwoordiger van elke partij om van gedachten te wisselen met de deskundigen D. F. Martina ing, en mr C. E. Dip. De kleine commissie bestond uit R. Elhage (DP), dokter H. Dennert (PPA), drs R. MacWilliam (NVP) en J. Eisden (Frente). Dit beraad in petit comité leverde als conclusie op, dat de splitsing, zoals die het beste zou zijn, moeilijk meteen door te voeren was. Daarna werd het plenair overleg hervat.

Het voorstel werd gelanceerd door de DP om dan opnieuw te beginnen, wat de verdeling van de portefeuilles betrof, om te zien of men op die manier tot een oplossing kon komen. Op de vraag van de heer Evertsz of drs MacWilliam zijn portefeuille weer op tafel wilde leggen, antwoordde deze bevestigend. De heer Evertsz moest de vraag aan mevrouw L. da Costa Gomez tot driemaal toe herhalen, omdat zij de eerste keer als antwoord slechts rondkeek en de tweede keer slechts knikte, hetgeen aan de heer Evertsz de opmerking **ontlokte dat hij een mondeling** antwoord wenste. Toen kon het overleg, aldus Frente obrero, weer verder gaan.

Voorstel Petronia

Drs MacWilliam deed toen een verdelingsvoorstel van de portefeuille Sociale zaken en Arbeid, dat Frente obrero bekend voorkwam als zijnde het voorstel van premier E. O. Petronia. Om onnodig tijdverlies te voorkomen, deed Frente de suggestie om te zien of het voorstel-MacWilliam overeenkwam met het voorstel-Petronia, dat men op schrift bij zich had. Een vergelijking leverde op, dat er, wat Arbeid betrof, twee dingen ontbraken: de invoering van het minimum-loon en de ontslagwet. Een deel van eerstgenoemd besluit was volgens de minister van Sociale zaken al klaar.

Daar kon Frente begrip voor opbrengen. Frente obrero had al eerder bij het overleg de mening van deze bewindsman gedeeld en wel toen hij op een gegeven ogenblik had erkend, dat de splitsing zoals hij had voorgesteld — wetgevende taak bij Sociale zaken en uitvoerende taak bij Arbeid — na de oorlog in Nederland was nagestreefd. Toen was daar echter gebleken, dat een dergelijke splitsing niet zinvol was en de zaak slechts stagneerde.

.Om zijn goede wil te tonen, verklaarde Frente zich bereid minister MacWilliam de kans te geven om het besluit op het minimumloon verder af te werken en af te kondigen. Zoals al gezegd, bleef Frente van mening, dat de wetgeving uitvoering van de ontslag-wet bij Arbeid thuis zou horen. Op dit punt werd vrijdagmiddag uiteindelijk het overleg geschorst tot maandagmorgen of maandagmiddag; het tijdstip afhankelijk van het feit of Frente Obrero de ontslagwet al dan niet zou geven aan Sociale Zaken. Dat antwoord moest voor zaterdagmiddag aan minister S.G.M. Rozendal worden gegeven. Na opbellen en een poging hem thuis persoonlijk te bereiken, lukte het Frente Obrero op zaterdagmiddag om het bekende antwoord van Frente te geven.

Mac,bo ta corda

Het overleg van vrijdagmiddag, aldus de beide Frente-sprekers, was daarom ook opmerkelijk geweest, omdat op een gegeven ogenblik, drs MacWilliam rechtstreeks had gesproken met de Frente-afgevaardigden. Hij werd toen door de heer Evertsz onderbroken met: "Mac, bo ta korda cu nos no ta papia cu nan (Mac, denk eraan, dat we niet rechtstreeks met hen praten)".

Later op de middag had een der Frente-afgevaardigden aan een partijgenoot gezegd, dat men uit de moeilijkheden zou kunnen komen als men het aantal portefeuilles zou terugbrengen tot acht. Dit was een reactie op een opmerking van een der leden van de samenwerkende partijen geweest, dat als Frente Obrero twee portefeuilles zou krijgen — dan werd het aantal tien — en de DP zijn recht liet gelden op een vierde portefeuille, het aantal op elf gebracht zou worden. Toen de Frente-opmerking over het verminderen van het aantal portefeuilles herhaald werd, op verzoek van drs MacWilliam, reageerde de heer Evertsz met: "Ik dacht dat het over een serieuze zaak ging". Hij verliet de vergadering na zijn paperassen bij elkaar gegrist te hebben. Toen hem werd gezegd, dat hij zich niet zo emotioneel en kwaad moest gedragen, omdat het een grapje was, deed de heer Evertsz, die ondertussen de zaal had verlaten, de deur weer open en deelde mee, dat hij niet kwaad was, maar vertrok daarna toch.

Recepties belangrijker

De tweede bespreking over de eventuele uitbreiding van het kabinet heeft gistermiddag niet lang geduurd. De partijen kwamen daarbij niet veel dichter bij elkaar. In een memorandum voerde Frente Obrero de noodzaak aan, om de ontslagwet bij Arbeid te houden en niet bij Sociale Zaken. Men kwam gisteren niet te spreken over de tweede Frente-zetel, omdat de heer Evertsz naar de kennismaking moest met gezaghebber A. Kibbelaar. De Frente-sprekers drukten er hun verbazing over uit, dat recepties, lunches enz. voor de NVP kennelijk belangrijker zijn dan de uitbreiding van het kabinet, vooral ook omdat al meerdere malen een lunch en dergelijke afspraken door drs. MacWilliam en de heer Evertsz als argument waren gebruikt om bv niet maandagmorgen bijeen te komen. Nog wonderlijker vindt men de houding van de heer Evertsz, als men weet, dat de aanwezigen van de DP zich bij de ontvangst door gezaghebber Kibbelaar hadden laten verontschuldigen.

Partijraad horen

Ook kon Frente Obrero, aldus de heer Thomas en Eisden het moeilijk verteren, dat het overleg gistermiddag werd geschorst op verzoek van de NVP, omdat deze partij met zijn partijraad van gedachten wilde wisselen. Dit acht men nog onbegrijpelijker als men zich herinnert, dat aan Frente bij een kennisgeving van de samenwerkende partijen, onlangs de tijd werd gegeven om tot 28 juli een antwoord te geven op de vraag, of men in het kabinet wilde of niet. Dat ultimatum werd gegeven op 24 juli en als argument werd gebruikt, dat het niet in het landsbelang was nog langer te wachten. Frente had toen op 25 juli meteen positief gereageerd. Maar nu lijkt het erop, dat de NVP Frente Obrero aan een lijntje houdt.

Bij Frente krijgt men de indruk dat de NVP-ministers zo spoedig mogelijk enige ontwerpen, welke zij zelf nog geen eens hebben opgesteld, bij de staten in behandeling willen genomen zien om daarmee dadelijk propaganda te maken.

Toen de NVP onlangs in de regering ging, was daarvoor, aldus Frente, geen overleg gepleegd met de partijraad.

De beide Frente-sprekers gaven verder als hun mening, dat het verweer van drs MacWilliam niet relevant is, als zou hij zich verkeken hebben, toen hij de portefeuille van Sociale- en Arbeid zaken aannam, op de consequenties van een eventuele splitsing, als gevolg waarvan de portefeuille Sociale zaken eigenlijk een stuk minder belangrijk zou worden. Men kan moeilijk een andere partij laten bloeden voor een fout, welke men zelf maakt, aldus Frente Obrero.

Bestraffing

Ook achten zij de opmerking van de heer Rozendal niet ter plaatse, waar deze aanvoerde als argument, dat de NVP wel twee portefeuilles te beheren heeft en Frente Obrero slechts één met eenzelfde zeteltal in de staten, omdat dit de schuld van Frente Obrero zou zijn, doordat men indertijd niet meteen met acceptabele kandidaten voor de dag was gekomen. Frente erkennt, dat men fouten kan maken en ook maakt, omdat men uiteindelijk ook nog maar een jonge partij is, terwijl partijen met een veel langere historie nog wel grote fouten begaan.

De opmerking van de heer Rozendal gaat dan ook niet op, meent men. Wat Frente Obrero het meest dwars zit, zo bleek uit de verklaring, is het feit dat men zich niet aan de indruk kan onttrekken, dat de NVP de zaak traineert uit partij-belang. Tot zover Frente Obrero.

Memorandum van Frente

WILLEMSTAD — Tijdens het gistermiddag weer opgenomen overleg der samenwerkende partijen met Frente Obrero over de eventuele uitbreiding van het huidige kabinet, heeft Frente-voorzitter, Papa Godett, een memorandum overhandigd over de relatie van de ontslag-wetgeving met het te vormen departement van Arbeid. De tekst van het Frente-memorandum luidt als volgt:

De ontslagwet hoort bij het Departement van Arbeid en wel om de volgende redenen:

Doel:

Het doel van de ontslagwet is:

a. bescherming van de economisch zwakkeren tegen de willekeur van hun werkgevers bij het verlenen van ontslag;

b. vermindering van "job-insecurity" in tijden van werkloosheid;

c. ordening van vraag en aanbod op de arbeidsmarkt.

Invloed:

Ontslag beinvloedt o.a.:

a. de arbeidsverhoudingen stakingen;

b. de arbeidsvoorwaarden loonverhogingen dan wel de instelling van minimumloon kunnen leiden tot het verlenen van ontslag;

c. de arbeidszekerheid - het komt voor dat bij bedrijven waar er geen vakbond is, de arbeider uiterst voorzichtig te werk gaat met betrekking tot zijn wettelijke rechten, uit vrees voor ontslag.

Ontslag kan niet gescheiden worden van de arbeid en de arbeider. Ontslag gaat uit van de stelling dat er een dienstverhouding bestaat, iets dat zuiver tot het begrip arbeid behoort. De ontslagregeling is een belangrijke, zo niet de belangrijkste regeling waarop de arbeiders en de vakbonden zitten te wachten. Indien de Minister van Arbeid wel alle zaken betreffende de arbeid behartigt, hoe kan hij voorkomen dat zijn maatregelen niet tot ontslag leiden als hij daarover geen zeggenschap heeft?

Het hanteren van een eenmaal van kracht geworden wettelijke regeling kan conflicten uitlokken indien de Minister van Arbeid geen zeggenschap heeft t.a.v. de wijze van wijziging van deze regeling.

De geschiedenis in Nederland heeft uitgewezen dat het splitsen van wetgeving en uitvoering op het gebied van de arbeid, onverantwoord is en in het nadeel van de arbeider kan uitvallen. Dit laatste wordt onderschreven door de deskundigen die op verzoek van de heer MacWilliam, de vergadering van de kleine commissie hebben bijgewoond (de heren mr C. Dip en D.F. Martina ir.) en die een dergelijke splitsing ten zeerste hebben ontraden.

Tenslotte is het inconsequent om voor al de andere onderdelen van de arbeid zowel wetgeving en uitvoering onder te brengen bij het Departement van Arbeid en nu alleen de ontslagregeling te verdelen over Arbeid en Sociale Zaken".

Tot zover het door de heer Godett ondertekende memorandum.

Piscatheque in Hilton

WILLEMSTAD – In het Curacao Hilton hotel is gisteravond de „Piscatheque" geopend, een discotheek in een half-open paviljoen, die het met de psychedelische licht-effecten, moderne decoraties en oorverdovende beat- en popmuziek, wel zal doen bij de jeugd. De Piscatheque is ontworpen door Chris Varlamos, de producer van de Fantastica show, die al een maand op Curacao loopt en een reeds lang gekoesterde wens van Hilton–manager, George Engelhardt.

Een aantal genodigden kreeg gisteren in de Willemstad Supper Club een voorproefje van Fantastica 2 te zien, een show die o.i. ongetwijfeld weer veel succes zal hebben. De choreografie was opnieuw perfect, de costuums smaakvol gekozen en op een kleine regiefout na, liep het programma als een trein. Jammer dat wij evenals de vorige keer moeten concluderen, dat zanger Nat Bush, de zwakke schakel is in dit evenement van zang en dans, minder klassiek dan Fantastica 1 maar zeker zo opwindend.

Don Bosco op UMEC - congres in Montreal

WILLEMSTAD. — De Unesco heeft het jaar 1970 uitgeroepen tot het Internationale jaar van de opvoeding. Het tweejaarlijkse congres van de UMEC, de internationale organisatie van katholieke onderwijzers, dat van 3 tot 7 augustus wordt gehouden te Montreal komt daardoor in een belangrijker daglicht te staan dan men van dergelijke monstercongressen gewend is. De katholieke onderwijzersvereniging „Don Bosco" is lid van de UMEC en kan twee stemgerechtigde gedelegeerden naar dit congres sturen. De heren S. P. M. Fecunda, namens het bestuur en E. I. Pieters, namens de leden, zijn inmiddels naar Montreal vertrokken.

Hoofdtema van dit topcongres is „De school en onderwijzer in deze veranderende wereld". Sub-thema's zijn „De pluriformiteit van meningen" en „De waarde van de katholieke groepsvorming". Het interessante van dit congres is, dat de delegaties van het werelddeel Amerika ruimschoots tegenwoordig zijn. Het is de eerste keer dat een UMEC-congres op het Westelijk halfrond wordt gehouden. De inbreng van de niet-Europese opvattingen zal ongetwijfeld groter zijn dan ooit te voren.

De Unesco vraagt extra aandacht voor de „long-life-education", een modern woord voor het oude adagium: non scholae sed vitae discimus. (Niet voor de school, maar voor het leven leren wij). De bekende Italiaanse professor Petracchi zal over dit onderwerp een inleiding houden. Er zal druk gediscussieerd worden en tevens worden er studiecommissies gevormd. De regering van de Nederlandse Antillen subsidieert een groot gedeelte van de onkosten, verbonden aan de Curacaose delegatie, hiermee begrip tonende voor de waarde van internationale contacten in een tijd dat het wereldomvattend zoeken naar oplossingen voor allerlei problemen mogelijk is. Aldus een communique van Don Bosco.

PARIJS. — **De nieuwe leider van de Amerikaanse delegatie bij het vredesgesprek over Vietnam in Parijs, David Bruce, is maandag in de Franse hoofdstad aangekomen.** Donderdag zal hij voor de eerste maal aan de besprekingen deelnemen. De 72-jarige Bruce volgt in deze functie Henry Cabot Lodge op, die vorig jaar december zijn ontslag heeft ingediend.

Op de vraag welke eigenschap hij in zijn nieuwe functie het meest dacht nodig te hebben, antwoordde Bruce met een glimlach: „geduld".

Sunt verliest weer voor Wowo-cup

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK. — Zondagmiddag werd de derde wedstrijd gespeeld om de E Wowo-cup. Bij deze drie wedstrijden fungeerde Sunt als tegenstander voor de overige deelnemers aan dit toernooi, dit als gevolg van allerlei verschuivingen in het programma door activiteiten van bepaalde clubs, die in de afgelopen weken tegenstanders van andere eilanden hadden. Sunt wist geen van de wedstrijden te winnen. Tegen Vitesse en Estrellas moest men tweemaal het hoofd buigen en op overduidelijke wijze liet Real Rincon blijken dat men over een goede ploeg beschikt. Met 5—1 werd Sunt naar huis gestuurd. De doelpunten van Real Rincon werden gemaakt door Ruby Balentin, Chio Mercera uit een penalty, nog eens Ruby Balentin, Goito Winklaar en Winston Jansen; voor Sunt werd de eer gered door Erwin Wederfoort.

Amerikaanse JLB verkent Bonaire

(Van onze correspondent).
KRALENDIJK — Een afvaardiging van de Jeugd Luchtvaart Brigade van Curacao begeleidde zaterdag een viertal leden van de J.L.B. uit de V.S., die een trip maken door het Caribisch gebied. Zaterdagmorgen was het gezelschap aangekomen op Bonaire, waarna zij met de heer N. Tromp van de Eilandelijke voorlichtingsdienst, een tocht maakten over het eiland. Zij waren eveneens aanwezig bij de persconferentie, die de Zoutmaatschappij gaf, ter gelegenheid van de aanbesteding van de nieuwe pier. Hier luisterden zij aandachtig naar de heer Theilgard, die in het kort de geschiedenis vertelde van de zoutwinning op Bonaire. In de middaguren maakten zij een vliegtocht over Bonaire om vanuit de lucht Bonaire te verkennen. Omstreeks vijf uur vertrokken zij naar Aruba alwaar zij eenzelfde programma zullen afwerken.

Contact-adres voor buitenlandse deelname Bonaireaanse Regatta

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK. — Om de zeilwedstrijden, welke eind oktober worden gehouden in de Baai van Kralendijk, nog meer luister bij te zetten, zo verklaarde de heer Larry Theilgard van de Lionsclub Bonaire, zaterdagmorgen, zal hij van nu af aan de contacten verzorgen tussen eventuele deelnemers die van buiten de Nederlandse Antillen komen. Zoals bekend is er een aantrekkelijk zeilprogramma opgesteld met tevens een groot aantal evenementen in de avonduren. Met enige zekerheid kon men nu al meedelen dat er in de laatste week van oktober omstreeks honderd boten zullen meedoen aan de Sailing Regatta. Hierbij zijn nog niet gerekend de deelnemers van buiten de Nederlandse Antillen, die in de komende dagen allen een in het Engels gesteld stencil zullen ontvangen met de belangrijkste mededelingen. Om de zeilwedstrijden zoveel mogelijk goed te doen slagen, zal men regelmatig nieuws doen uitkomen, via de kranten, radio en t.v. In begin oktober zal een speciaal programma worden uitgezonden via TeleCuraçao.
Het adres voor inlichtingen aan deelnemers van buiten de Nederlandse Antillen luidt: L. J. Theilgard, c/o Antilles International Salt Company n.v., Bonaire, Netherlands Antilles.

Gelegenheidsvoetbal op Flamingo-eiland

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK. — In het weekeinde werden buiten het competitieprogramma om twee wedstrijden gespeeld tussen gelegenheidselftallen. Op deze wijze ontstonden in het afgelopen jaar enkele verenigingen. In Rincon ontmoette zaterdagmiddag een elftal van Hotel Bonaire de ploeg Hubentud pa Cristu. Met 3—2 zegevierde Hubentud pa Cristu. Hotel Bonaire nam een voorsprong door Ruby Balentin, maar Eddy Piar trok al gauw de stand gelijk, 1—1. Ruby Balentin zorgde weer voor een 2—1 eenmaal uit een penalty, won Hubentud pa Cristu met 3—2. eenmaal uit een penaltu, won Hubentud pa Cristu met 3—2.
In Entrejol won een elftal van Salt Company van een team van de Bontech. Hier was de eindstand 4—2 in het voordeel van de jongens van het zout.

Knicks-show ging zondag niet door

WILLEMSTAD. — Een Curaçao's basketballminnend publiek kreeg zondagavond een teleurstelling te verwerken. Zoals aangekondigd zouden de New York Knicks — op het ogenblik 's werelds beste basketballspelers — een demonstratie van hun kunnen weggeven op de C.S.C.-banen. Terwijl was aangekondigd dat deze „exhibition" zoals de Amerikanen het noemen, om acht uur zou beginnen, bleek later dat dit niet mogelijk was. Weliswaar was er een vliegtuig van Trans Caribbean Airways gearriveerd, maar door allerlei omstandigheden, onder andere door een defect in het luchtkoelingssysteem kon het vliegtuig niet op tijd zijn. Pas om acht uur 's avonds landde het vliegtuig. Toen bleek echter dat in plaats van het volledige team dat bestaat uit de spelers: Walt „Clyde" Frazier, Cazzie Russell en Dave „The Rave" Stalworth, Dick Barnett en Kime Riordan, slecht Frazier en Barnett waren aangekomen en men hals over kop het verkopen van de kaartjes, waarvan de opbrengst bestemd was voor de gehandicapte kinderen van het Mgr Verriet-instituut, moest staken.

PUBLIEK ZEER KALM
Het publiek hield zich echter zeer kalm. Men keek naar een lokale wedstrijd in afwachting van „the Champs", toen eindelijk enige mensen op het veld verschenen, waaronder zich twee „Knickerbockers" bevonden. Het was allemaal een beetje verwarrend. Er werden verontschuldigingen aangeboden, die door het publiek werden geaccepteerd. Het was alleen moeilijk te volgen, daar de Amerikanen zich verstaanbaar moesten maken in de open lucht zonder geluidsinstallatie. Er werd beloofd dat de „show" maandagavond zou doorgaan als de andere spelers zouden zijn aangekomen.

VOOR GOED DOEL
Gistermorgen bleek echter, tijdens een door de organisatoren belegde persconferentie in het Holliday Inn-hotel, dat er meer onvoorziene moeilijkheden waren opgetreden. Zo was een van de spelers juist voor zijn vertrek naar Curaçao onder de wapenen geroepen om in Vietnam dienst te gaan doen. Een ander had persoonlijke moeilijkheden, die hem beletten naar Curaçao te komen. Het is nu de bedoeling dat alles in het werk wordt gesteld de ontbrekende spelers toch nog op een of andere manier naar Curaçao te krijgen. Daar het hier geen commerciele aangelegenheid betreft, maar alleen gaat om het Curaçaose publiek te laten kennis maken met deze uitzonderlijke basketballspelers, en de entree gezien moet worden als uitsluitend voor een goed doel geheven, wil men het publiek toch nog deze kampioenen voorstellen. Dinsdagavond om acht uur op de C.S.C.-banen zal dit dan zijn. Nadere bijzonderheden zullen nog over de radio worden bekend gemaakt.

Sulvaran: geen commentaar op beschuldiging

WILLEMSTAD. — Naar aanleiding van de in de voorbije weken verspreide geruchten en gepubliceerde brieven en pamfletten heeft de vroegere hoofdagent van politie F. Sulvaran de Amigoe meegedeeld, dat hij geen commentaar geeft. De heer Sulvaran is in genoemde pamfletten enz. het mikpunt van talrijke beschuldigingen. De vroegere hoofdagent deelde mee, dat hij, als zijn zaak behandeld wordt door de ambtenarenrechter, met documenten en andere belangrijke gegevens voor de dag zal komen. De heer Sulvaran is ook niet van plan een klacht in te dienen tegen de schrijvers. Wel is hij van mening, dat als er mensen zijn, tegen wie hij een misdrijf zou hebben begaan, zoals in de pamfletten wordt gezegd, dat deze zich onmiddellijk in verbinding kunnen stellen met de officier van justitie, wiens deur steeds openstaat voor eventuele klachten. Aldus de heer Sulvaran.

Amerika meldt Sovjet ballistische proef

WASHINGTON — De Sovjet-Unie heeft dinsdag j.l. weer een ballistisch projectiel beproefd, dat wellicht deel uitmaakt van een systeem om ingeval van oorlog doelen in Amerika bestoken. Dit is bekend gemaakt door het Amerikaanse ministerie van defensie. De woordvoerder noemde het een nieuw bewijs van de voortdurende Russische ontwikkeling van strategische wapens.
De vorige Russische proef met een dergelijk wapen was in september van het vorig jaar gedaan. Sinds 1967 wordt eens per jaar een proef genomen. In dit geval waren stukken van de draagraket in enige banen om de aarde gekomen, waarvan de hoogte varieert van 210 tot 145 km. Enige resten vlogen nu nog regelmatig over Amerika.
Volgens de Amerikaanse woordvoerder zou het Russische ballistische projectiel kunnen worden uitgerust met een kernlanding van drie megaton. Het wapen zou niet al te precies kunnen worden gericht, waardoor het waarschijnlijk ingeval van oorlog zou worden gebruikt tegen vliegvelden. Het projectiel werd gelanceerd van de basis Tyoeratom bij het Aralmeer. Na een vlucht van ongeveer anderhalf uur zou het ten noorden van de Kaspische Zee terecht zijn gekomen.

Muziek-show geslaagd op Bonaire

(Van onze correspondent)
KRALENDIJK. — De muziekshow, die enkele weken geleden voor het postkantoor zou worden gegeven, maar door omstandigheden moest worden verschoven, had afgelopen week doorgang in het jeugdhuis. Het lag oorspronkelijk in de bedoeling om door middel van een dergelijke show de bevolking van Bonaire in het openbaar en op originele wijze te laten kennis maken met de soorten muziek die op Bonaire worden gespeeld, en dat op zo breed mogelijke basis. Een van de animators achter dit plan was wel de Amerikaanse bas-zanger Jerome Hines, die ook ditmaal optrad.
Om onbekende redenen stapte men van het openbare concert met zijn aparte charme over naar een in het jeugdhuis, waardoor het karakter van dit festijn wel enigszins verloren ging. Op de prestaties van de artisten had dit evenwel geen enkele invloed. Met veel enthousiasme en kennis van zaken brachten zij hun prestaties over het voetlicht. In de overvolle zaal bevonden zich ook gezaghebber R. P. Saleh met echtgenote, en de beide gedeputeerden Ch. L. R. Ellis en Broertje Janga.

Deze show van lokale artisten werd dankzij ieders inspanning dan ook een groot succes, medewerkers die de zaak in handen hadden, waren onder meer Don Stewart en Nikki Tromp. Zij kondigden onder meer aan: het Barber Shop-kwartet, Cai-Cai, Abraham Hines, een zoon van de beroemde zanger, die samen met Corrie den Boef van Bonaire zong; verder Jerome Hines zelf, Charlie Nicolaas Thomas, die met zijn Oh, wis ik maar bij moeder thuis gebleven, de lacher van de avond werd. Ook trad op Melodia 65.
De variatie in hetgeen ten gehore werd gebracht, boeide zodanig dat dit zeker niet de enige keer zal zijn dat een dergelijke muzikale show wordt gehouden. De entree zal ten goede komen aan een goed doel.

CFW-cao's voor tax free-shop en Van Dorp

WILLEMSTAD. — De CFW hoopt donderdag een cao af te sluiten voor het personeel van de tax free-shop op de Curacaose luchthaven. Daar zijn 44 dames werkzaam.. Het is de eerste cao, welke de CFW voor deze categorie werknemers sluit.
Daarnaast hoopt de CFW nog deze week de onderhandelingen te kunnen afronden met de directie van G. T. C. van Dorp en Co. n.v., zodat men dezer dagen de cao kan ondertekenen. Het is de tweede cao van de CFW met Van Dorp.

Rode regering van Kerala afgetreden

TRIVANDRUM. — De onder communistische leiding staande coalitieregering van de zuidelijke Indische deelstaat, Kerala, is afgetreden en heeft daarmee de weg vrij gemaakt voor nieuwe verkiezingen. Premier Sjelat Achoeta Menon is er sinds vorig jaar met een kleine meerderheid aan het bewind geweest. Kerala is sinds de vorming in 1956 politiek onstabiel gebleven, zodat de centrale regering in Nieuw Delhi er enige malen rechtstreeks het gezag over moest uitoefenen.

Cao-overleg van verschillende zaken

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de CFW is op het ogenblik in onderhandeling met verschillende bedrijven om een nieuwe cao af te sluiten. Op een rijtje gezet, krijgt men het volgende onderhandelingsplan van de CFW over nieuwe cao's.

Met Delvalle Hermanos & Cia onderhandelt men over de derde cao, met Gomez Enterprises praat men over de eerste cao, met Taber tours Inc. over de tweede cao; ook over de tweede cao wordt men overleg met de directie van Caribbean steam laundry & dry cleaning n.v.

[...] bestuursperikelen op Aruba

[...]d. Max Croes wil van [...]le "gezanik" af zijn

[...]JESTAD – „Dit gezanik moet nu eens afgelopen zijn", aldus [...]eerde Max Croes (PIA) toen de Amigoe hem hedenochtend om zijn [...] vroeg inzake de politieke moeilijkheden op Aruba. „Het is nu één [...] twee partijen onafgebroken aan het discussiëren zijn over een [...]tel, terwijl zowel constructieve arbeid nog gedaan moet worden in het [...] van Aruba", aldus de gedeputeerde. Uit gesprekken was de [...]erde gebleken, dat de partners met elkaar willen praten, daarom [...] niet onmiddellijk zijn ontslag ingediend.

[...]teerde Max Croes die zon[...] van de besprekingen inzake [...] van de petro-chemische [...] zeer optimistisch uit Den [...] op Aruba terugkeerde, heeft [...]eren verdiept in de toegespit[...]tieke moeilijkheden in het [...] bestuurscollege. Hij stelde [...]en nadrukkelijk, dat thans [...] uitstel een einde aan dit [...], zoals hij het noemde, dient [...]en. „Ik heb mij op het [...] gesteld, dat indien niet op [...]te termijn – ik onderstreep [...]mijn, aldus de gedeputeerde [...]lossing wordt gevonden voor [...] moeilijkheden, dat ik dan [...]nkelijke mijn conclusies zal [...]".

[...]ek fatsoen

[...] politiek fatsoen, zo vervolg[...]puteerde Max Croes, belet mij om medewerking te geven aan een eilandsbestuur, dat niet kan rekenen op een minderheid. Ten tijde van de formatie van dit bestuurscollege ben ik de enige geweest, die publiekelijk heeft aangetekend dat het toch de voorkeur had verdiend een bc op bredere basis te vormen. De reden, dat ik mijn beslissing tot een korte termijn uitgesteld en niet onmiddellijk mijn ontslag heb ingediend, is omdat bij mijn onderzoek naar de stand van zaken is gebleken, dat de partners bereid zijn te praten. Maar een eis blijft, aldus besloot de gedeputeerde, dat er zonder uitstel een einde aan dit gezanik dient te komen.

MAX CROES
. . . minder gezanik . . .

Bestuurloos

De voorzitter van de Partido Patriotico Arubano (PPA), tevens voorzitter van het PPA-trio dat de partij moet leiden, de heer Osbaldo Croes, verklaarde vanmorgen namens zijn partij, dat de PPA na het aftreden van gedeputeerde Th. Figaroa en het opzeggen van steun en vertrouwen van de UNA in het eilandsbestuur, het eiland als bestuurloos beschouwt. „Toen de PPA bij de recente onderhandelingen over een nationaal kabinet als een der voorwaarden stelde, dat de PPA en de AVP in het eilandsbestuur zouden samenwerken, deden wij dit — aldus de verklaring — omdat het niet goed gaat met het bestuur over Aruba. Als voorbeeld dient nog steeds het niet behandelen van de eilandsbegroting voor het dienstjaar 1970, een jaar dat reeds zeven maanden voorbij is. Het is een publiek geheim — aldus de heer Osbaldo Croes — dat de behandeling niet kan plaats vinden wegens interne strubbelingen en gebrek aan een meerderheid in de eilandsraad. Het behoeft geen betoog, dat hierdoor vele zaken blijven liggen, werken niet worden uitgevoerd, kortom het eiland Aruba de dupe wordt van deze gang van zaken. Verder is er het onderwijsprobleem. Er werd geen gehoor gegeven aan deze argumenten van de PPA. Opnieuw blijkt nu, dat de PPA gelijk had. Zoals de situatie thans is zijn wij van mening — aldus de heer Croes — dat volgens parlementaire normen het bc zijn ontslag dient aan te bieden".

„Wanneer men stelt, dat men niet wil samenwerken met de huidige PPA, dan stellen wij aan de andere kant dat de PPA gedurende de laatste drie jaren iedere keer weer haar goede wil heeft getoond, wanneer belangrijke zaken in de eilandsraad behandeld moesten worden. De PPA is altijd bereid, aldus de heer Osbaldo Croes, in het belang van Aruba met eenieder samen te werken die van goede wil is. De huidige PPA is de PPA van altijd".

Bereid te praten

Intussen werd de afgelopen dagen op Aruba binnenskamer druk politiek overleg gepleegd. Het ziet ernaar uit, dat deze week opnieuw een partijraad van de AVP zal worden gehouden, waarbij de brief van de UNA zal worden besproken. Intussen heeft de UNA onofficieel laten weten nog wel bereid te zijn om te praten. Van UNA-zijde vestigt men de aandacht erop dat het niet in de bedoeling had gelegen de brief aan de AVP, waarin de samenwerking in het eilandsbestuur werd opgezegd, direct te publiceren, aldus een woordvoerder van de UNA. „Wij werden hiertoe gedwongen nadat de AVP de verklaring van de partijraad had uitgegeven, waarin gesteld werd dat wij de ons toekomende zetel niet zouden krijgen".

Agenda ARUBA

[...]OR AMIGOE DI ARUBA – [...]DSTRAAT 110, TEL.: [...] NA KANTOORUREN, TEL.: [...]2950.

[...]OPEN
[...]ANJESTAD: De Veer: 20.30 [...] woman (18 jr). Rialto: 20.00 [...] in Rome (18 jr). BALASHI: [...]: 20.30 The love-ins (18 jr). [...] NICOLAS: Principal: 20.30 [...] down there (AL).

[...]GELE KRUIS:
[...]KOTA en ORANJESTAD: zr [...]; NOORD en ORANJE[...] zr Felicitas; SANTA CRUZ [...]ARADERA: zr Ludovic. SAVA[...] en BRAZIL: zr Michaela. [...] NICOLAS: zr Perpetua. SAN [...]O-HOSPITAAL, TEL.: 2200.
[...]CA'S:
[...]ANJESTAD: Aruba, TEL.: [...]; SAN NICOLAS: San Lucas, [...]5119.

[...]ERSEN
[...]RGADERING: 20.00 openbare [...] eilandsraad.
[...]SUS: 20.00-21.00 applikatie - [...] Lutter-Koot, Catiri 40.

[...]S
[...]A CARIBBEAN: Klompen[...] 21.30 optr. zanger Sami [...], dansen, muz. van George [...] en zijn orkest. BALIBAR: [...] y sus diamantes en optr. [...] Nilka Franka. ARUBA SHE[...]ON: Rembrandtroom: 21.30 [...] zangeres Janice Harper, show, [...], muz. van Fred Stamer en zijn [...] Club Diablo: Los cinco de [...] Sheraton trio, zat. en maandag [...] Sextet. (Don. 23.00 optr. Lou [...] HOLIDAY INN: Palmbeach[...] 21.00 (zat.: 20.30 en 22.30) [...]en Blondell Cooper, dansen, [...] Art Freeman en zijn orkest. [...]AL STRAND HOTEL: Talk of [...] town: muziek Flamenco guitar [...] Heyer. Moonlight Grill: [...], optr. zanger-guitarist Taly [...]. DE OLDE MOLEN: [...]O-Teque: 20.00-02.00 (zat. [...]05.00) dansen, maandag ge[...]. DIVIDIVI BEACH: dining [...] 19.00-22.00 internationale keu[...] Zondag 12.30 bar-be-cue dan[...] met Steelbandmuziek. MAN[...]O BEACH: Vespucci en An[...]room: 19.00 harpmuz.: Tony [...]en.

WOENSDAG
[...]ERSEN
[...]LIOBUS: 08.00-11.30 te [...]d.
[...]CHTPOSTSLUITING (voor Eu[...]): 12.30 hulppostkantoor Bea[...]chthaven.
[...]O L I O - V A C C I N A T I E : [...]-15.00 gezondheidsdienst Oran[...]d; 14.30-15.30 polikliniek [...]; 14.30-15.30 polikliniek Pa[...]; 15.00-16.00 polikliniek Santa [...]; 15.00-16.00 polikliniek Sava[...]
[...]ERGADERING: 17.00 leden - [...]on Electricistas Arubano - EL[...]R-showroom.
[...]ANGIFTE: leerlingen voor Aru[...]e Muziekschool.

[...]ORT
[...]ASKETBALL: 19.30 Valiant vs [...]d Central - D.kl. - Tivolibanen.
[...]ASEBALL: 19.30 Heineken vs [...]on - AA.kl. - Wilhelmina[...]on.
[...]RCO ROMANO: 19.00 en 21.15 [...]tellingen - terrein Vondellaan.

ACI-voorstellen voor FTA teleurstellend

BARCADERA. — Het bestuur van de Federacion di trahadornan Arubano (FTA) heeft, zoals toegezegd, gisteren van de ACI-directie de voorstellen voor een nieuwe cao ontvangen. De FTA-voorzitter Clarence Richardson noemde hedenochtend deze voorstellen erg teleurstellend. Vanmiddag houdt de FTA een spoedvergadering met de stewards, waarbij als adviseur aanwezig zal zijn de vertegenwoordiger van de International Federation of Petroleum and Chemical Workers (IPCW) John Rojas, die op Aruba verblijft.

Betico Croes houdt leidersvergadering

SANTA CRUZ — Gedeputeerde Betico Croes, tevens vice-voorzitter van de AVP, heeft zondag een leidersvergadering van zijn district Santa Cruz gehouden. Ofschoon alleen Santa Cruz verwacht werd, kwamen ook leiders uit andere districten, ruim honderd personen naar de vergadering. Uitvoerig werd over de huidige politieke situatie gesproken. Besloten werd een commissie te vormen, die met de statenleden zou gaan praten, omdat men van mening was, dat de AVP haar overeenkomst met de UNA moet nakomen. De commissie sprak later met statenlid C. Yarzagaray, die stelde dat deze aangelegenheid een zaak van de partijraad is, welke inmiddels zijn beslissing heeft kenbaar gemaakt.

Op Aruba vindt men het vreemd dat gedeputeerde Betico Croes ondanks de politieke moeilijkheden gistermiddag naar Nederland is vertrokken, terwijl b.v. het hoofd onderwijszaken ook deze reis had kunnen maken en de zaken behartigen.

ORANJESTAD. — Een man deed aangifte van het feit, dat een andere man hem met een stuk pijp op zijn hoofd had geslagen. Dit geschiedde toen hij lag te rusten bij een in aanbouw zijnd huis te Tanki Flip. Nadat de man eerste hulp was verleend, kon hij huiswaarts keren.

Kat-en-muisspel bij lancering Poseidon

KAAP KENNEDY. – Een Russisch inlichtingenschip en een Amerikaanse onderzeebootjager hebben maandag ter hoogte van Kaap Kennedy kat en muis gespeeld, de een om een zo goed mogelijk beeld te krijgen van de eerste proeflancering vanaf een Amerikaanse onderzeeboot van een model van de Poseidon-raket, de ander om dat waarnemen te verhinderen.

Anderhalf uur voor de lancering van de Poseidon vanaf de onderzeeboot „James Madison" verscheen de Russische treiler boven de horizon. De Amerikaanse jager „Calcatera" stevende op de Rus af, waarna de schepen om elkaar bleven draaien, de bemanning van de „Calcatera" aan dek aangetreden om het zicht van de Russen te verkleinen. Een schip vol verslaggevers volgde het kat-en-muis spelletje, waarbij de treiler „Laptev" eenmaal op aanvaringskoers de „Calcatera" naderde maar 200 meter van het schip afdraaide. Driftig flitsten over en weer de seinlampen. Toen de „James Madison" de Poseidon lanceerde — die in de oorlogstijd tien afzonderlijke kernladingen op tien verschillende steden moet kunnen afvuren — lagen het escorteschip en het Russische inlichtingenschip op respectievelijk een mijl en anderhalve mijl van de plaats van de lancering. Door de bemanning van het Russische vaartuig werden enkele stukken uit het water gevist die de raket tegen waterlekkage beschermen in de lanceerbuis.

ORANJESTAD. – Momenteel wordt er hard gewerkt aan de uitbreiding van het jeugdcentrum te Washington. Niet minder dan vijf bungalows worden er bijgebouwd, waardoor de Antilliaanse jeugd, en andere buitenlandse bezoekende jeugdgroepen beter gehuisvest kunnen worden dan voorheen. Het jeugdcentrum, dat indertijd opgekocht werd door de Evangelische missie, herbergt verschillende jaren al te grote groepen jeugdigen gedurende de vakanties. De bouw wordt zoveel mogelijk verzorgd door de leden zelf, waardoor veel geld zal worden uitgespaard. Het centrum wordt gefinancierd uit donaties en subsidies, waarbij genoemd kan worden een recente subsidie door de Stichting Federatie Jeugdzorg. Voorzitter van de Stichting, die eigenaresse is van het jeugdcentrum, is Serapio Weller van Radio-Victoria.

Negen gewonden in weekendverkeer

POS CHIQUITO. — Op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van Pos Chiquito, vond zondagavond half tien een ernstig verkeersongeval plaats, waarbij drie personenwagens betrokken raakten. Bij het ongeval, naar de oorzaak wordt door de verkeerspolitie een onderzoek ingesteld, raakten vier personen gewond. Zij konden allen na medische behandeling door dokter Zaandam en in het hospitaal, huiswaarts keren. De materiele schade bedraagt 8600 gulden.

Een ander ongeluk vond plaats in Seroe Colorado, waarvan te veel haast de vermoedelijke oorzaak is. Hierdoor ging een wagen over de kop en werd een schade van vier mille veroorzaakt. Voorts raakten de bestuurder en twee inzittenden gewond. De bestuurder werd met een stevige kapwond aan het hoofd in het hospitaal opgenomen.

Op de boulevard, ter hoogte van Dividivi Beachhotel, raakte een auto van de weg en reed tegen een verkeersbord aan. De schade hierbij bedroeg driehonderd gulden. Enkele uren later kwam ter hoogte van het Manchebo Beachhotel de bestuurder van een auto tegen een lichtmast terecht, wat een schade van vijftienhonderd gulden veroorzaakte.

Een man deed aangifte, dat zijn geparkeerd staande auto in de Emmastraat was aangereden. De bestuurder, die de aanrijding en daarmee een schade van achthonderd gulden veroorzaakte, reed door.

Te Bubali slipte op het natte wegdek een truck en kwam in botsing met een vuilniswagen. Het resultaat was een gewonde en duizend gulden materiele schade.

In de Bernhardstraat kwamen twee personenwagens in botsing doordat een der chauffeurs niet oplette. Het resultaat was twee lichtgewonden en vijfhonderd gulden schade.

Op het kruispunt A. Lacleboulevard en L. G. Smith-boulevard verleende zondagmiddag de bestuurder van een personenwagen geen voorrang. Deze fout kwam te staan op achthonderd gulden schade.

Afgelopen weekeinde werden door de verkeerspolitie nog vele andere kleine verkeersongevallen behandeld, waarbij de schade een kleine vijfhonderd gulden bedroeg.

Beursalen vertrokken

BEATRIXLUCHTHAVEN. — Enorme belangstelling bestond er gistermiddag op de luchthaven toen landsen eilandsbeursalen naar Curaçao vertrokken om vandaaruit door te reizen naar Nederland. Onder de velen, die de studenten kwamen afduwen, bevonden zich ook de gedeputeerden Max Croes en de demisionaire gedeputeerde Th. Figaroa, alsmede onderwijsautoriteiten. De gedeputeerde van onderwijszaken Betico Croes, die de beursalen vergezelt, hield via de geluidsinstallatie van het vliegveld een korte toespraak.

ORANJESTAD. — Op Aruba deden gisteren geruchten de ronde, dat het echtpaar Lex van Glabeek van Maanen, oud-directeur van de Aruba Trading Garage, bij een auto-ongeluk in Apeldoorn om het leven zou zijn gekomen. Uit een telefoongesprek, dat hedenmorgen met Nederland werd gevoerd, bleek dat het hier gelukkig maar geruchten betreft en het echtpaar in goede gezondheid is.

Financiele situatie SAC zeer gunstig

ORANJESTAD. – Uit de jaarverslagen van de stichting Arubaanse carnaval, die vrijdagavond tijdens de jaarvergadering van de raad van beheer van deze stichting in de Fonduroom van het Coral Strand hotel, werden behandeld, bleek dat SAC weer op een actief jaar kan terugzien.

Er werd ruim 52.000 gulden aan donaties, entrees en dergelijke ontvangen, waartegen een uitgavenpost stond van ruim 49 duizend, zodat carnaval dit jaar een voordelig saldo van 3.184,16 opleverde.

Penningmeester Johny Oduber had traditiegetrouw voor een uitgebreid en goedverzorgd financieel overzicht gezorgd, waardoor de vergadering een duidelijk beeld kreeg van de financien, die er niet ongunstig voorstaan. Bij de inkomstenpost nam de Arubaanse handel dit jaar een bedrag van 27.582 gulden voor haar rekening, hetgeen zesduizend gulden meer is dan in 1969. Wel een bewijs dat ook de handel het belang van de carnavalsviering inziet en daadwerkelijk aan de groei ervan meehelpt. Ook dit jaar waren er vele kosten, die door de SAC gedragen werden. Het belangrijkste deel ging naar de steelbands, die 5500 gulden kregen, zonder hierbij vervoer en drinks te rekenen.

In dit verband merkte secretaris J. A. van der Schoot in zijn jaarverslag op, dat duidelijk gebleken is, dat het aantal steelbands moet worden opgevoerd, terwijl de zogenaamde brassbands ook dit jaar uitstekend in de optochten hebben voldaan. De verkiezing van prins carnaval was voor de eerste maal een activiteit, die geld opbracht, namelijk 1285 gulden. Terwijl dit jaar bij de districtskoninginverkiezing opnieuw Noord de kroon spande en 1183,85 aan entreegelden binnen bracht, waardoor na aftrek van de kosten 505,80 overbleef. Het steelbandcontest leverde een verlies van 32,16 op, terwijl vorige jaren dit steeds een winstpost was geweest. De belangstelling van het publiek en de steelbands, is ondanks de financiele steun die de SAC geeft, aan het tanen. Daarom werd een commissie onder leiding van Edwin Ziechem gevormd om te bestuderen of het calypso-contest, dat slechts een winst van 150 gulden opbracht, en het steelbandcontest op een avond kunnen worden gebracht, terwijl op een andere avond een tumba-contest kan worden gehouden. Hierdoor wordt het Arubaanse eigen van het carnaval ook gestimuleerd. De kindercarnavalparade kostte de SAC in San Nicolas 961 gulden en in Oranjestad 2361 gulden. Aan prijzen voor parades in San Nicolas en Oranjestad werd ruim vijfduizend gulden besteedt.

Tot slot van het jaarverslag vermeldt de secretaris, dat Aruba wat carnavalsviering betreft op de goede weg is. Belangrijk moet het blijven voor eenieder, het Arubaanse eigen van carnaval, dat de grote aantrekkingskracht blijkt te zijn, te behouden. De leden van de SAC blijven hieraan werken en de mooiste beloning die zij kunnen krijgen, aldus het verslag, is dat carnaval moge blijven groeien en eens de eerste plaats op dit halfrond bezetten, waarvan we nauwelijks een plaats verwijderd zijn.

De jaarverslagen werden goedgekeurd, een commissie werd gevormd die de jeugdcarnaval onder leiding van de SAC zal verzorgen en tenslotte vond aanvulling van het bestuur plaats. De nieuwe samenstelling van het bestuur wordt een dezer dagen bekend gemaakt.

Besloten werd, dat het dagelijks bestuur een voorlopig programma voor carnaval 1971 zal samenstellen, dit tijdig met [...]zaghebber en de politie bespreken, zodat zo spoedig mogelijk kan worden begonnen.

E. de Kort uit ziekenhuis

ORANJESTAD. — Eilandsraadslid en hoofd van de Arubaanse Voorlichtingsdienst Efrain de Kort heeft vandaag het hospitaal verlaten. Hij zal echter nog twee weken rust moeten nemen.

Cu alegria nos ta participa nacemento di nos ruman y jiu

SANDY GISELLE

Denise
Stella y Dan Oduber-Habibe

Aruba, 30 juli 1970.

Voortzetting van tenniswedstrijden

ORANJESTAD. — Na de vakanties gaat de Aruba Lawntennisbond weer met tenniswedstrijden, ditmaal dubbel kampioenschap, beginnen. Voor dames, heren en gemengd dubbel kan tot 15 augustus worden ingeschreven. Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij bestuursleden van de tennisbond. Verwacht wordt, dat de competitie omstreeks 7 september zal beginnen.

WAARSCHUWING

De commandant van de mariniersskazerne Suffisant maakt bekend dat op 6 augustus 1970 van 07.00 - 17.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage WACAO, waarbij tevens gebruik zal worden gemaakt van explosieven.

Onveilig zeegebied tot [...]00 meter uit de kust.

Maximum verheffing pl.m. 1000 meter.

— De Parijse mode-ontwerper Jean Desses die van 1938 tot 1960 de elegante Françaises en buitenlandse vrouwen kleedde in zijn salon op de Champs Elysees is op 66-jarige leeftijd in zijn geboorteland Griekenland overleden, zo is in Parijs vernomen. De begrafenis vond maandagochtend plaats.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank voor de getoonde belangstelling en ondervonden medeleven bij het plotseling heengaan van onze geliefde echtgenote, moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster en schoonzuster

JOSEPHA MARIA ODUBER

Aruba, augustus 1970

Achiles Thielen Oduber	Fam. A. Croes-Oduber
Mevr. Alida Oduber	Fam. F. Oduber-Jong
Fam. L. Oduber-Tromp	Mevr. de weduwe C. Oduber-Harms
Fam. G. Bekkers-Oduber	Harold Oduber
Fam. E. Valbuena-Oduber	Mej. Fulvia Texier

Ter nagedachtenis van onze inniggeliefde Mai

"MOEDER"

Het is een wonderbaar iets, een Moeder:
Uwe Moeder alleen begrijpt U,
ze werkt voor U, zorgt voor U, bemint U,
vergeeft U alles wat ge doet,
begrijpt U, en het
enige kwaad dat ze U ooit doet
is te sterven en U te verlaten.

Haar zonen en dochters"

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 3,00 tot 10 woorden.

elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

TEGEN elk aannemelijk bod: ijskast 2-deurs, klerenkast, gascomfoor, bedden, zitkamerstel. Admiraalsweg 9.

DENON stereo-cassette-player met twee speakers. f. 200,—. Tel. 36988.

WEGENS vertrek: Taunus 12 m Coupé. Karpatenweg 2.

BOUWTERREIN te Van Goghstraat, kavel 27, 835 m2 á f. 6,— per m2. Inlichtingen: tel. 53586.

LEUK ledikantje met toebehoren en te koop gevraagd: kiddycoop. Mamayaweg 7, tel. 35871.

VANGUARD in goede staat en zeer goede banden f. 400,—. Fokkerweg 6A, tel. 54246.

VOLKSWAGEN 1300. Bouwjaar 1969. Inlichtingen: Mesker, Saliña 163, tel. 54478.

2 PIONEER speakers (CS-52) f. 159,—, Music Power 25 W. Telefoon: 43743.

ELEC. zig-zag naaimachine i.z.g.s. Bastetstraat 14.

I.Z.G.S. IJskast f. 575,—; T.V. Zenith, mast en ant. f. 550,—; Eetkamerstel, dressoir en vloerkleed f. 275,—; Zitkamerstel en vloerkleed f. 175,—; 4 bijzet tafeltjes f. 25,—; autom. Wasmachine f. 175,—; Porchset f. 50,—; Slaapkamerset f. 775,—. Te bezichtigen: Cas Chiquito 4, tussen 6 en 8 uur n.m.

NAIROBI. — In een lagere school in Kenia is de bliksem ingeslagen waardoor vijf kinderen werden gedood. Een leerling werd op slag gedood en vier anderen stierven op weg naar het ziekenhuis, dat een dertigtal kilometer verder af was gelegen.

INGEZONDEN

Voorlichting

Geachte redaktie,
Doorgaans voel ik me niet geroepen om enig commentaar op uw artikelen te leveren, maar uw artikel over voorlichting aan beursalen d.d. 1 augustus 1970, noodt mij wel tot enige reactie.

De schrijver van het artikel is namelijk verkeerd of onvoldoende "voorgelicht". De vertrekkende beursalen hebben wel degelijk voorlichting gehad over de levensomstandigheden in Nederland. Op vrijdag 24 juli j.l., werd er een voorlichtingsavond op de patio van de openbare leeszaal gehouden, waarbij door vier oud-studenten is gesproken over het leven op kamers, het studentenleven op zich, het aanpassen, het beheren van geld, het al of niet kopen van kleren op Curacao etc.

Alle voorkomende moeilijkheden en mogelijkheden zijn in extenso behandeld en gezien deze voorlichtingsavond kon de heer Sprockel moeilijk weer eens hetzelfde gaan vertellen. Die kinderen horen de laatste paar dagen voor hun vertrek toch niets anders dan welgemeende raadgevingen en hoe ze zich toch vooral moeten aanpassen. Wat de opvang betreft, wordt dit de laatste paar jaar steeds beter nu de Antilliaanse studentenverenigingen zich steeds meer hiermee bezig houden.

U kunt dit schrijven als een aanvulling beschouwen, want er ontbrak echt wat aan uw "voorlichting".

B.J. SCOOP

NASCHRIFT – In het bewuste artikel werd geschreven: „werkelijk goede voorlichting zou op zijn minst een paar avonden in beslag moeten nemen en geen anderhalf uur zoals nu het geval is". De schrijfster was dus wel degelijk op de hoogte van deze voorlichtingsavond maar is van mening, dat deze avond die anderhalf uur duurde, niet genoeg ruimte biedt om in extenso de beursalen zo goed mogelijk op de hoogte te brengen van het voor hen totaal vreemde leefklimaat in Nederland. In zo'n korte tijd kan men hoogstens de vele problemen even aanstippen en er zeker niet dieper op ingaan.

Wat de opvang in Nederland betreft, menen wij te betwijfelen of deze in alle opzichten voldoet. De klachten daarover zijn er nog te schuldig voor.

Te huur aangeboden CURACAO

GEMEUBILEERD huis van 30 aug. tot 9 okt. Telefoon: 49356.

GEM. huis te huur, 5 sept. tot 15 okt. '70. Kantooruren tel. 54141 (66). Adres: Seroe Fortuna 422. Tussen 17.00 en 18.00 uur.

GEM. huis met 2 slaapkamers. Periode 13 augustus 1970 t/m 20 september 1970. Inlichtingen: San Fuegoweg 14, tel. 49098.

GEMEUB. kamer met eigen ingang en bad, volledig pens. Tel.: 37009, Carawaraweg 99.

Te huur gevraagd CURACAO

ONGEMEUBILEERD huis met 3 of 4 slaapkamers Telefoon: 23648.

Diversen CURACAO

MEVR. BAKKENES, Mariniersweg 6. Wie heeft de: Rechterhelft van f. 500,—. Linkerhelft van f. 250,—. Rechterhelft van f. 100,—.

VOOR Uw lampekap opnieuw te overtrekken. Poseidonstraat 8, Vredenberg. Tevens mooie planten te koop.

GEVRAAGD voor direct flink dienstmeisje goed kunnende werken. Inlichtingen: tel. 11532.

ZWEMLESSEN Avila B-diploma (gevoefend zwemmer). Start binnenkort. Ideaal na A-diploma. Telefoon: 53615.

ARIELBONNEN: Rechterk. f. 500,—; rechterk. f. 100,—; linkerk. f. 250,—; rechterk. 2 x f. 5,—. Telefoon: 36985.

Te koop aangeboden ARUBA

CHEVELLE Malibu 1967, tel. 2150

FORD Custom 1968. Tel: 7586

TAFELS, huish. artikelen, bankstel, harpoen, volaut. wasmachine, film projector, schilderijen, enz. Brugman, Julianastraat 15, Oranjestad.

STEREO amplifier, speakers, turntable, headphones, portable radio. Tel: 5034 – 5027.

China weer tekeer tegen Sovjet-Unie

HONG KONG — China heeft de Sovjet-Unie vrijdag opnieuw beschuldigd van het samentrekken van troepen aan de chinese grens en Peking waarschuwt dat het gevaar voor een nieuwe wereldoorlog nog steeds bestaat. In hoofdartikelen in de drie grootste bladen in Peking ter gelegenheid van de 43ste verjaardag van het volksbevrijdingsleger heet het dat de Russen ook grote aantallen militairen naar een buurland (blijkbaar Mongolie) van China en de Sovjet-Unie hebben gezonden.

De Verenigde Staten en de Sovjet-Unie zweren om hun eigen belangen en ambities in Indo-China en het Midden-Oosten na te streven. Peking waarschuw"de vijand" dat hij "vernietigd en ter plaatse verbrand" zal worden als hij zich op Chinees gebied waagt. China versterkt zijn defensie.

De hoofdartikelen worden door waarnemers beschouwd als de felste aanvallen op de Sovjet-UNie sedert vorig jaar oktober de onderhandelingen over de grensverschillen in Peking begonnen.

— De Bulgaarse premier, Todor Jivkov, is vrijdag een officieel bezoek op uitnodiging van de Cubaanse regering naar Havana vertrokken. Met hem reizen zeven personen, onder wie de onderminister van defensie van buitenlandse zaken, generaal Trunski en Radenko Grigorov.

T.V. radio-pickup, wasmachine, airco, broiler, stofzuiger, rotan set, kasten, dressoir, metalen bureau en stoel e.a. meubelen en huish. artikelen. Tel. 1791, Fahrenheitstraat 19, 9—10 v.m. en 7—8 n.m.

WEGENS vertrek: complete inboedel. Vermeer, Julianastraat 1, Oranjestad, tel. 1070.

Personeel gevraagd ARUBA

MEISJE voor halve dagen. Rondweg 27, tel. 1518.

WANTED English. speaking sales girl and an office boy. Artistic Boutique, Nassaustraat 25.

BEKWAME Naaister met ervaring. Aanmelden Witfield's Nassaustraat O'stad.

Diversen ARUBA

BALLETSCHOOL "STUDIO ARUBA" — Lucy Macherowski-Jurgens: Moderne Dans — Klassiek Ballet — Damesbewegingsscholing. De lessen beginnen weer op 3 Augustus. Inschrijving nieuwe leerlingen: Tel. 7377.

VERHUISBOEDEL inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba, Oficina Maritima, tel. 2664 of 1622.

Te huur aangeboden ARUBA

ARUBA-VAKANTIE! Prachtige stranden! „Airoso appartments". Kitchenettes, bath, aircondition. Palm Beach 33, P.O.B. 62, tel. 1120. Antilliaanse ingezetenen, Antilliaanse prijzen f. 10,— (dubbel) f. 8,— (enkel).

ONGEMEUBILEERD huis f. 225,-. Dominicanessenstr. 28 Te bevragen: 1249, General Store.

VANAF 16 aug. t/m 31 dec. gemeubileerd huis, 3 slaapzalen, 2 airco's 2 badkamers, garage, t.v., radio. San Nicolas, tel. 3108 overdag en 5585 's avonds

Aan "RAPID" N.V.
Pietermaai 18

Mijne Heren,

Ondergetekende, HAPPYFAMILY, dankt U vanuit zijn EIGENHUIS voor alle hulp bij de aankoop van zijn huis en bij het regelen van alle formaliteiten, en dit alles KOSTELOOS.

Hoogachtend,
HAPPYFAMILY
Monplaisier tel. 13624

* * *

Aan "RAPID" N.V.
Pietermaai 18

Mijne Heren,

U bent RAPIDISSIMO geweest bij de verkoop van mijn HUIS en het verzorgen van allerlei formaliteiten ten behoeve van HAPPYFAMILY.
Uw relatief lage commissie heb ik dan ook gaarne voldaan.

Hoogachtend,
Mr. Happyseller tel. 13624

* * *

COMMISSIE door Mr. Happyseller te betalen bij koopsom van:

f. 15.000.–	f. 900.–
f. 25.000.–	f. 1400.–
f. 40.000.–	f. 2000.–
f. 60.000.–	f. 2650.–

...ERLAND TECHNISCH BETER

...iname benut kansen

...ee doelpunten van ...emon zijn beslissend

...EMSTAD — In het kader van het vijfde Koninkrijksspelen ...avond in het Rifstadion de voetbalontmoeting plaats ...jeugdteams van Suriname en Nederland. Deze wedstrijd ...in een 2-0 overwinning voor Suriname; bij de rust was de ...blanco. Het duel begon met een zeer hoog tempo, vooral ...zijde van Nederland. Het was wel aan te zien, dat de spelers ...o niet zouden kunnen volhouden. In deze begin-periode ...erland veel meer in de aanval, terwijl de Surinamers het ...n de verdediging moesten hebben. Het publiek op de ...leefde met de wedstrijd mee; met toeters en fluiten en ...w probeerde men zijn mannen tot prestaties aan te ...n. De doelpunten bleven echter achterwege.

...dstrijd ...int met ...g tempo

...chtig schot kwam in de ...tigste minuut van de voet ...speler Hildebrand van ...l. De volgende droomkans ...rechts binnen Rep, die na ...tige combinatie met Van ...alleen voor doelman Leer... Suriname kwam. Rep ...echter niet in de bal langs ...pen doelverdediger te krij... ...oor deze kans voor Neder... ...en ging. Na deze misser ...daalde het tempo aanzien... ...flitsende aanvallen van ...werden dan ook minder ...s het Suriname die het ...enigszins overnam. Gevaar... ...Suriname echter niet.

...ELOOS

...d van de Surinamers vlotte ...ij het doelgebied van de ...ers, maar dan misten de ...en alle fantasie om voorbij ...gers te komen. Vaak was ...zo dat zij te lang talmden ...bal in plaats van te schieten. ...kans voor Suriname deed ...enkele minuten vóór de ...ij kwam Demon na slecht ...een der backs van Neder... ...voor doelman Baatse, die ...daagde de bal voor zijn ...weg te pikken. Kort daarop ...ter Figaroa voor rust.

...bij het begin had Neder... ...e eerste fase na de hervatting ...van het spel in handen. In ...ten kreeg doelman Baatse ...enkele terugspeelballen van ...ediger. Bij een aanval van ...d via de rechtervleugel zag ...zich genoodzaakt de bal ...lijn te spelen hetgeen een ...oor de Oranjehemden bete... ...hoekschop leverde ech... ...op, want de bal kwam voor ...van de goed spelende ...meteen doorgaf aan ...deze speelde terug naar ...ama een gave pass volgde ...staande Lesley Demon.

...Surinaamse linksbinnen aar... ...een moment, doch keerde ...sel om en loste een ...schot op doel, welke via ...ste linker beneden hoek ...hof: 1-0 voor Suriname. ...nd liet dit niet op zich ...en zette alle zeilen bij om ...d weer op gelijke voet te ...m. Een mooie kans om dit ...wezenlijken kreeg de inge... ...Mulder, die in buitenspel ...p de bal kreeg toegespeeld. ...op door op keeper Leerdam, ...zijn schot was te tam om ...den op te leveren. ...dertigste minuut was het een ...even buiten het doelgebied ...uriname, welke door Hilde... ...in het muurtje werd overge... ...Hierna ging er niets meer uit

van de spelers van Nederland. Zij vertoonden tekenen van vermoeidheid en van deze omstandigheid maakte Suriname gebruik om zo lang mogelijk in het bezit van de bal te blijven. Een minuut of zes voor tijd kwam Demon zelfs langs de verdediging van Nederland en eenmaal voor doelman Baatse maakte hij geen fouten doch verschalkte hem met een laag schot: 2-0 voor Suriname. In deze stand kwam geen verandering meer.

Suriname won dank zij de stugge verdediging. Taktisch en technisch was Nederland vooral vóór de pauze zeker de meerdere van Suriname.

Maar het is nu eenmaal zo, dat de doelpunten een wedstrijd beslissen en wat dat betreft heeft Suriname de geboden kansen beter benut.

SURINAME begon met de volgende opstelling: doel: Orlando Leerdam; achter: Stanley Schmeltz, Glenn Westhout, Rudolf Faverius, Roby Bakboord; midden: Corte, Paul Wiebers; voor: Roy Nijhove, Imro de Meza, Lesley Demon, Castillon.

NEDERLAND: doel: C. Baatse; achter: J. Hildebrand, D. Visser, J. Lacroix, T. Jongens; midden: A. Dekker, J. Rep, W. Rijsbergen; voor: S. Ruiter, Van Leeuwen, L. v. Marwijk.

WILLEMSTAD — De Surinaamse ploeg heeft gisteravond in het Rifstadion twee kostbare punten veroverd door met 2-0 te winnen van het Nederlandse elftal. Morgenavond heeft de Antilliaanse ploeg op Aruba, de kans gelijk te komen met Suriname.

WILLEMSTAD — Op een voor Curacao ongekende wijze, hebben de deelnemers van Suriname en Nederland aan de Koninkrijksspelen, gisteravond meegeleefd met hun voetbalploegen. Men had zelfs toeters aangeschaft om het volume van de stem te versterken. Al dit enthousiasme echter van Nederlandse kant kon niet voorkomen, dat de Oranje-jeugd het hoofd moest buigen voor de Surinaamse voetbal-hope, welke met 2-0 won.

Nederland wint vijf van zes tenniswedstrijden.

Rick Phelipa redt Antilliaanse eer

WILLEMSTAD — Op de tennisbanen te Damacor, toonde Nederland zijn kennis-superioriteit boven de Antillen door vijf van de zes wedstrijden te winnen. De meisjes van de Antillen hebben geen enkele set kunnen winnen. De jongens deden het wat dat betreft, veel beter.

Ric Phelipa slaagde er zelfs in na een harde strijd, het duel tegen Klaas Visscher in zijn voordeel te beslechten. Ook Wim Bakhuis gaf zich niet zonder meer gewonnen. In de beslissende set miste hij echter alle concentratie en controle, waardoor Martin Koek gemakkelijk met 6-0 won.

In de tweede dames enkel-wedstrijd was mej. G. van Andel niet opgewassen tegen de harde drives van de Nederlandse Brigitte Entingh. Zij verloor dan ook met 6-1 en 6-0. De laatste wedstrijd van de avond was tevens de spannendste.

Spannendste wedstrijd

Het duo Ric Phelipa/Wim Bakhuis, nam het toen op tegen Martin Koek/Klaas Visscher. De eerste set won Nederland met 6-1; de tweede werd een Antilliaanse overwinning, namelijk 6-3. In de derde set steeg de spanning ten top. Alle vier de spelers gaven zich tenvolle aan het spel en na een enerverende strijd won Nederland uiteindelijk met 11-9.

Hier volgen de uitslagen van de gespeelde wedstrijden: Mej Ingrid Truyens (Ned.) - mej M. Brinkenberg (N.A.), 6-4; 6-1; mej. Brigitte Entingh (Ned.) - mej G. van Andel (N.A.), 6-1; 6-1; Martin Koek (Ned.) - W. Bakhuis (N.A.), 6-2; 6-0; Ric Phelipa (N.A.) - Klaas Visscher (Ned.) 6-4; 10-8; Truyens/Entingh - Brinkenberg/v. Andel, 6-1; 6-2 en Koek/Visscher - Phelipa/Bakhuis, 6-1; 3-6; 11-9.

RICH PHELIPA ... na harde strijd ...

... Cottaar ...ecteur NOC

...HAAG — De heer J.H.M. ...zal per 1 januari 1971 ir. A. ...opvolgen als directeur van het ...landsch olympisch comite. De ...alen had, in verband met zijn ...de werkzaamheden voor ...ernationale atletiekfederatie ...) en meer in het bijzonder naar ...g van zijn aanwijzing tot ...ch gedelegeerde van de IAAF ...zomerspelen van Muenchen, ...NOC-bestuur verzocht van ...recteursfunctie te worden ...

...heer Cottaar (55), momenteel ...van de sportredaktie van de ...Rotterdamse courant, treedt ...oktober 1970 bij het NOC in ...

...De chinese premier, Tsjoe... ...heeft een boodschap aan zijn ...ambtgenoot, Fidel Castro, ...ter gelegenheid van de ...de verjaardag van de revol... ...Cuba.

Vlaamse regisseur en toneelschrijver op Curacao

WILLEMSTAD. — Momenteel verblijft op Curacao de heer Tone Brulin, een Vlaamse toneelschrijver en regisseur, die door Sticusa ter beschikking werd gesteld van het Cultureel Centrum Curacao.

De heer Brulin verwierf als auteur onder andere een prijs van de boekenweek te Amsterdam, de Belgische staatsprijs voor dramatische letterkunde en een internationale italiaprijs voor t.v. Zijn stukken werden in vele talen gepubliceerd en gespeeld.

Als regisseur werkte hij voor de Belgische radio en televisie, de V.P.R.O., de Nederlandse Schouwburgen te Antwerpen, te Gent en te Brussel, het Zuid-Afrikaans Nationale Toneel, Casa da Comedia (Lissabon) en Missouri Repertory Company (U.S.A.)

Hij heeft voorts als gastprofessor gedoceerd aan de universiteit te Utrecht, de Toneelakademie te Arnhem en het Antioch College en Bennington College (U.S.A.).

Bewijs van diefstal tegen Bobby Moore

BOGOTA. — De openbare aanklager in Colombia, die de zaak behandelt tegen de Britse voetballer Bobby Moore, die verdacht wordt van diefstal, heeft meegedeeld, dat er genoegzame bewijzen aanwezig zijn om een strafproces te beginnen. Moore werd in mei jl. voorwaardelijk in vrijheid gesteld na vier dagen arrest op verdenking van diefstal van een armband, bezet met edelstenen, uit een juwelierswinkel te Bogota.

Kidjajef verbetert wereldrecord

WOLGOGRAD. — De Russische gewichtheffer Alexander Kidjajef heeft in Wolgograd (vroeger Stalingrad) het wereldrecord drukken in de zwaarmiddengewichtklasse gebracht op 183.5 kilogram. Het oude record (182 kg) stond op naam van de Rus Sergej Poltoraski.

VERLOOFD
ASTRID E. LEENHEER
en
RICHARD F. de GROOT
Curacao 2/8/'70

"WEST-END"-telefoon 25252

DINSDAG 7 & 9 N.M.

LAATSTE VOORSTELLING

"ANN and EVE"

MARIE LILJEDAHL – GIO PETRE – FRANCISCO RAPAL
Avonturen van twee mooie meisjes, en hun leven.
f. 2.– - f. 1.25 STRIKT BOVEN 18 JAAR.

TE HUUR OF TE KOOP GEVRAAGD

EEN RUIM HUIS

4 slaapkamers, 2 badkamers

Aanbiedingen onder no. 12345,
bureau van dit blad. Curacao.

TE KOOP

1 1/2 jaar oud woonhuis aan het Spaanse Water.
ind. ruime zaal - royale keuken, 3 slaapkamers waarvan 2 airco
Alles volledig gemeubileerd.
Terrassen rondom 't huis
Prachtig blijvend uitzicht. Toegang tot 't water op eigen terrein aan luwte zijde.
Eventueel te gebruiken als week-end huis. Op korte termijn beschikbaar.
Voor serieuze gegadigden financiering mogelijk.
inl. tel. 23889 tijdens kantooruren.

Voor terug naar school vindt U o.a.

Korte en lange broeken voor jongens

Hemden Blouses **Slacks ondergoed**

BOLERO De Ruyterkade 36 t/o het postkantoor

Bij de

METEOROLOGISCHE DIENST

van de Nederlandse Antillen kunnen twee jonge krachten worden aangesteld, die na een korte inwerkperiode, een opleiding tot

ADJUNCT-METEOROLOOG

dienen te volgen in de Bilt. De opleiding duurt ca. 1 jaar.

Vereist: diploma H.B.S.-B of gelijkwaardige opleiding.

Nadere inlichtingen kunnen bij het Hoofd van deze Dienst worden verkregen.

Sollicitaties dienen vóór 25 augustus a.s. aan het Hoofd van de Meteorologische Dienst van de Nederlandse Antillen, Dr. Albert Plesman luchthaven, te worden gericht.

Voor tieners ontvangen:

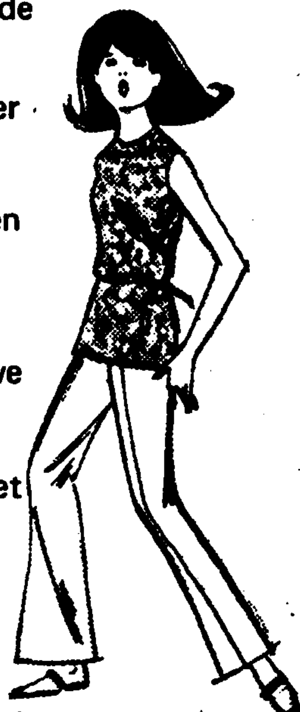
Beeldige tyed dyed sweaters in verschillende modellen voor jongens en meisjes.

Bell bottom jeans, gestreept, effen, hipster modellen, etc. etc.

Meisjes rokken in nieuwe modellen en kleuren o.a. van leer.
Zeer voordelig geprijsd.

Body shirts, met korte mouwen, nieuwe kleuren en modellen.

Belts van suede, met franjes, suede tasjes met franjes etc.



De zaak voor tieners:

CASA LEON

Breedestraat (O)

TE HUUR GEVRAAGD

per 1 september voor 1, 2, of 3 maanden

GEMEUBILEERD HUIS
of
GEMEUBILEERD APPARTEMENT

voor gezin zonder kinderen.
Aanbiedingen gaarne aan telefoon 9-3780

Thermosflessen, boterhamtrommels, lunchkits, waterflessen

bij:

LA BONANZA OTROBANDA

Te koop wegens overcompleet

4 fauteuils
1 salontafel
1 koelkast
1 vrieskast

na 5.30 Cas Coraweg 53

CINELANDIA

DINSDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert een interessante film, in KLEUREN.
Een van de beste moderne westerns ooit vertoond. Met:
HUGH O'BRIEN – JOHN MILLS
in:
"AFRICA – TEXAS-STYLE"
In het Engels, Spaanse tekst
Fls. 1.50 - 0.90
BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.
MARSHALL THOMPSON
GALE AUBY in:
"EAST–OF–KILIMANJARO"
In het Engels, Spaanse tekst

„CINE RIO"

DINSDAG 5 OM 8.00 N.M.
Een muzikale film, in KLEUREN. Met:
PILI Y MILI
ALBERTO VAZQUEZ in:
"VESTIDAS – Y – ALBOROTADAS"
Geheel in het Spaans
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG 5 OM 8.00 N.M.
JULIO ALEMAN
AURORA BAUTISTA in:
"EL – DERECHO – DE NACER".



Staten van de Nederlandse Antillen

vergadering op VRIJDAG, de 7de augustus 1970, des voormiddags om 10.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

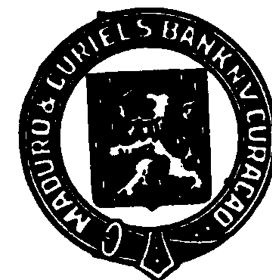
1. Ingekomen stukken.
2. Adviezen van Commissies
3. Ontwerp-landsverordening tot het heffen van een accijns van sigaretten (zittingsjaar 1969-1970-13; 1968-1969-55).
4. Ontwerp-landsverordening houdende de garantie, dat op bepaalde winsten van de in de Nederlandse Antillen gevestigde naamloze vennootschappen gedurende een tijdvak van tien jaar geen belastingverhoging zal worden toegepast (zittingsjaar 1969-1970-7; 1968-1969-65).
5. Ontwerp-landsverordening ter verlening van vergunning tot oprichting van De Antilliaanse Investeringsbank N.V. (zitting 1970-1971-1).
6. Ontwerp-landsverordening houdende regelen tot het algemeen verbindend en onverbindend verklaren van bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomsten (zittingsjaar 1969-1970-17; 1968-1969-2).

De Griffier,
F.D. van Grieken.

ROXY airconditioned

DINSDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert PREMIERE van een realistische film, in KLEUREN. Ze konden nooit denken dat hun liefde zo'n nachtmerrie zou worden. Met:
MICHAEL YORK
JEREMY KIMP in:
"STRANGE AFFAIR"
In het Engels, Spaanse tekst
Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG 5 OM
7.00 & 9.00 N.M.
MIREILLE DARC
JEAN YANNE in:
"LE–WEEKEND"
In het Frans Hollandse tekst



Door

MADURO & CURIEL,S BANK N

Curacao N.A.

wordt voor op te richten speciale financieringsafdeling gevraagd betrouwba[…] toegewijd medewerker om de leiding van deze afdeling op zich te nemen.

Gedacht wordt aan een administratief onderlegd persoon met ervaring op het g[…] plaatselijke handel. Leeftijd bij voorkeur tussen 30 - 40 jaar. Bezit SPD gewenst m[…] absoluut vereiste.

Uitvoerige schriftelijke sollicitaties, die vertrouwelijk zullen worden behandeld, aan[…] van de Bank, P.O. Box 305, Alhier.

There's more to Mazda 1200 than meets the eye.

We know she's good looking. We made her that way.
With elegant custom-contoured seats. And a modern floor shift. Plus lots of head, leg and shoulder room.
And with lots of safety features. Like a panoramic front window made of laminated safety glass. And a padded dash. And extra large brake drums.
But is that enough for a luxury car?
We don't think so.
Economy is important, too.
That's why we put a light-weight aluminum alloy engine under the hood. It allows for greater heat dissipation.
Result: a more durable engine.
What about fuel consumption? It's surprisingly low.
And get this. Mazda 1200 has a 2,260mm (7'5") wheelbase. Yet the turning radius is the smallest in its class—a short four meters.
Now you know why Mazda 1200 is your kind of car. It'll do more than just please your eyes.

MAZDA
From the world's most creative automaker.
Toyo Kogyo Co., Ltd., Hiroshima, Japan.



TROPICAL MOTORS INC.

Salinja (next to Kentucky Fried Chicken) Tel. 37132

VIANA AUTO SUPPLY CO.,S.N. TEL. 5120 – 5121 ARUBA
NATIONAL MOTORS Co. DAKOTA TEL. 1505 – 3027

Nimmer zag U zulke lage prijzen als in de meest

SENSATIONELE UITVERKOOP OOIT GEHOUDEN

JAPONNEN VAN ~~F. 15~~ TOT ~~F. 35~~ Nu f 4.90

GINA PAULI MANTELPAKJES EN JAPONNEN
TRICOSA MANTELPAKJES EN JAPONNEN
EVEN JAPONNEN EN DEUX PIECES
MONTAGUT JAPONNEN EN DEUX PIECES
DYNASTY AVONDJAPONNEN
VIC & VIC AVOND- EN AFTERNOON JAPONNEN

MEER DAN 50% KORTING

JAPONNEN van ~~F.30.-~~ NU F.19.90
van ~~F.24.-~~ NU F.8.90

ALLES MOET WEG ! Meer dan 2000 japonnen worden opgeruimd

Pruiken en haarstukjes vanaf F. 6.--
2 pers.lakens met slopen van F.25,- NU F.14.90
1 pers. lakens van ~~F. 22~~ NU F.11.90
LINNEN DAMASTEN TAFELLAKEN met servetten alle maten HALVE PRIJS
ITALIAANSE FLATS NU F. 3.--

PARELSNOEREN-KORAALSNOEREN
GOUDEN BROCHES-PARELBROCHES
GOUDEN RINGEN - ZWITSERSE HORLOGES voor DAMES en HEREN
SCHILDPAD LEREN TASSEN EN AVONDTASSEN
MAJORCA PARELS per snoer F.1.-
50% KORTING

Lingerie van de bekende merken
LOU, LEJABY en VALISERE
BABYDOLLS
NEGLIGESETS
HELE-EN HALVE ONDERJURKEN
BRASSIERES
PANTIES
Nu 50% korting



BEDRUKTE TAFELKLEDEN .... van F. 8.50 NU F. 5.90
FRANSE JEAN CACHAREL DAMESBLOUSEN van F.36.- NU F. 9.90
DAMESSLACKS van F.22.- NU F.9.90 - KRISTALLEN PRONKSTUKKEN HALVE PRIJS

Voor Heren

ITALIAANSE POLYESTER COTTON SPORTSHIRTS van ~~F. 11.90~~ NU F. 6.50
TREVIRA 2000 T.-SHIRTS .... van ~~F. 19.80~~ NU F. 9.90
EMINENCE HEREN T.-SHIRTS .... van ~~F. 14.90~~ NU F.7.50
ATTENTIE VERLOFGANGERS - DAMES-en HEREN CASHMERE SWEATERS - SPOTPRIJZEN

THE NEW AMSTERDAM STORE

Breedestraat 29

B[…] BU[…] Onge[…] gebor[…] sl[…] Nu F.[…] (niet […] 3 p[…] pers[…] Hoste[…] van […] nu […] SENSAT[…] HIP[…] BRO[…] voor […] en […] Nu sl[…] gebor[…] tafel[…] va[…] MA[…] HONG[…] BELG[…] HAL[…] PR[…]